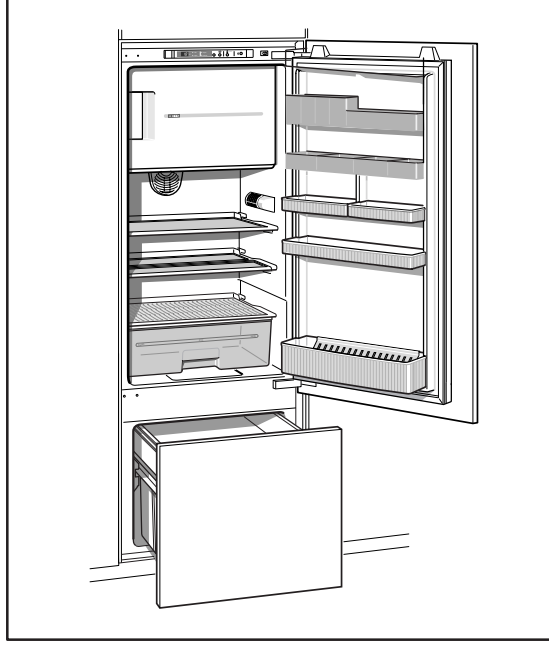




Gebruiksaanleitung
Operating instructions
Gebruiksaanwijzing

de
en
nl



de Inhaltsverzeichnis

Hinweise zur Entsorgung	4	Tiefkühlkost lagern und Eis bereiten ...	10
Hinweise zu Ihrer Sicherheit	4	Lebensmittel eingefrieren	10
Gerät kennenlernen	6	Das Kaltlagerfach	11
Bedienblende	6	Der Kellerraum	12
Raumtemperatur und Belüftung beachten	7	Gefriergut auftauen	13
Gerät anschließen	8	Gefrierfach abtauen	13
Gerät einschalten	8	Gerät reinigen	14
Gerät ausschalten und stilllegen	9	Energie sparen	15
Variable Gestaltung des Innenraums ...	9	Betriebsgeräusche	15
Nutzzinhalt	9	Kleine Störungen selbst beheben	16
Der Gefrierraum	10	Kundendienst rufen	17

en Index

Instructions on appliance disposal	18	Storing frozen food and making ice cubes	24
Safety information	18	Freezing food	24
Getting to know your appliance	20	The chill compartment	25
Fascia	20	The Cellar Compartment	26
Note ambient temperature and ventilation	21	Defrosting frozen produce	26
Connecting the appliance	22	Defrosting the freezer compartment ...	27
Switching on the appliance	22	Cleaning the appliance	28
Switching OFF and disconnecting the appliance	23	Tips for saving energy	28
Rearranging the interior	23	Operating noises	29
Usable capacity	23	Eliminating minor faults yourself	29
Freezer compartment	24	Customer service	31

nl Inhoud

Aanwijzingen over de afvoer	32	Diepvrieswaren opslaan en ijsblokjes maken	39
Veiligheidsvoorschriften	32	Levensmiddelen invriezen	39
Kennismaking met het apparaat	34	Het verskoelvak	40
Bedieningspaneel	35	De kelderruimte	41
Let op omgevingstemperatuur en beluchting	36	Ontdooien van diepvrieswaren	41
Apparaat aansluiten	36	Vriesvak ontdooien	42
Inschakelen van het apparaat	37	Het apparaat schoonmaken	43
Uitschakelen en buiten werking stellen van het apparaat	37	Energie besparen	44
Variabele indeling van het interieur	37	Bedrijfsgeluiden	44
Netto-inhoud	38	Kleine storingen zelf verhelpen	45
De diepvriesruimte	38	Servicedienst	47

Hinweise zur Entsorgung

Altgerät entsorgen

Bitte beachten, wenn Ihr neues Gerät ein Altgerät ersetzt.

Altgeräte sind kein wertloser Abfall! Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiedergewonnen werden.

Altgerät unbrauchbar machen:

1. Netzstecker ziehen,
2. Anschlusskabel durchtrennen und mit dem Netzstecker entfernen,
3. **Türschloss entfernen, damit spielende Kinder sich nicht einsperren und in Lebensgefahr geraten.**

Kältegeräte enthalten Kältemittel und in der Isolierung Gase. Kältemittel und Gase müssen fachgerecht entsorgt werden. Rohre des Kältemittel-Kreislaufes bis zur fachgerechten Entsorgung nicht beschädigen.

Verpackung entsorgen

Achtung:

Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug für Kinder – Erstickungsgefahr durch Faltkartons und Folien!

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit: Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bitte bei Ihrem Fachhändler oder bei der Gemeindeverwaltung.

Hinweise zu Ihrer Sicherheit

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen

Lesen Sie Gebrauchs- und Montageanleitung aufmerksam durch! Sie enthalten wichtige Informationen über Aufstellen, Gebrauch und Wartung des Gerätes.

Der Hersteller haftet nicht, wenn Sie die Hinweise und Warnungen der Gebrauchsanweisung missachten. Bewahren Sie Gebrauchs- und Montageanleitung für einen Nachbesitzer auf.

Warnungen

- Das Gerät enthält in geringer Menge das umweltfreundliche aber brennbare Kältemittel R600a. Achten Sie darauf, dass die Rohre des Kältemittel-Kreislaufes bei Transport oder Montage nicht beschädigt werden. Herausspritzendes Kältemittel kann zu Augenverletzungen führen oder sich entzünden.
Wenn Kältemittel austritt, darauf achten:
 - dass kein offenes Feuer oder Zündquellen in der Nähe sind.
 - Netzstecker ziehen, Raum für einige Minuten gut durchlüften.

Je mehr Kältemittel in einem Gerät ist, umso größer muss der Raum sein, in dem das Gerät steht. In zu kleinen Räumen kann bei einem Leck ein brennbares Gas-Luft-Gemisch entstehen.

Pro 8 g Kältemittel muss der Raum mindestens 1 m³ groß sein. Die Menge des Kältemittels Ihres Gerätes steht auf dem Typschild im Inneren des Gerätes.

Bei Notfällen

- Augen ausspülen und Arzt aufsuchen.
 - Zündfunken und offenes Feuer vom Gerät fernhalten.
 - Netzstecker ziehen, Raum einige Minuten gut lüften.
 - In folgenden Fällen Netzstecker ziehen oder Sicherung ausschalten
 - Abtauen
 - Reinigen
- Am Netzstecker ziehen, nicht am Anschlusskabel.
- Nie elektrische Geräte innerhalb des Gerätes verwenden (z. B. Heizgeräte, elektrische Eisbereiter usw.)
 - Keine Produkte mit brennbaren Treibgasen (z. B. Spraydosen) und keine explosiven Stoffe lagern – **Explosionsgefahr!**
 - Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder!
 - Nie das Gerät mit einem Dampfreinigungsgerät abtauen oder reinigen! Der Dampf kann an elektrische Teile gelangen und einen Kurzschluss oder einen Stromschlag auslösen.

Beim Gebrauch beachten

- Die Luft an der Rückwand des Geräts erwärmt sich. Die erwärmte Luft muss ungehindert abziehen können. Die Kühlmaschine muss sonst mehr leisten. Dies erhöht den Stromverbrauch. Daher: Nie Be- und Entlüftungsöffnungen abdecken oder zustellen!
- Nur Fachkräfte dürfen Reparaturen durchführen. Unsachgemäße Reparaturen können den Benutzer erheblich gefährden.

- Sockel, Auszüge, Türen usw. nicht als Trittbrett oder zum Abstützen missbrauchen.
- Hochprozentigen Alkohol nur dicht verschlossen und stehend lagern.
- Bei Gerät mit Türschloss: Schlüssel außer Reichweite von Kindern aufbewahren!
- Kunststoff-Teile und Türdichtung nicht mit Öl oder Fett verschmutzen. Kunststoff-Teile und Türdichtung werden sonst porös.
- Im Gefrierraum keine Flüssigkeiten in Flaschen und Dosen lagern (besonders kohlenensäurehaltige Getränke). Flaschen und Dosen platzen!
- Eis am Stiel und Eiswürfel nicht sofort vom Gefrierraum in den Mund nehmen. **Gefrierverbrennungsgefahr** durch sehr tiefe Temperatur!
- Gefriergut nicht mit nassen Händen berühren. Die Hände können daran festfrieren!
- Reifschicht und festgefrorenes Gefriergut nicht mit Messer oder spitzem Gegenstand abschaben. Sie könnten damit die Kältemittelrohre beschädigen. Herausspritzendes Kältemittel kann sich entzünden oder zu Augenverletzungen führen.

Allgemeine Bestimmungen

Das Gerät eignet sich

- zum Kühlen und Gefrieren von Lebensmitteln,
- zur Eisbereitung.

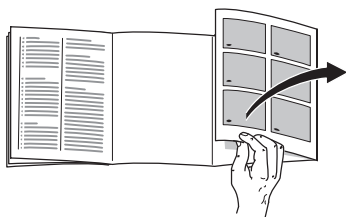
Das Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt bestimmt.

Das Gerät ist funktentstört nach EU-Richtlinie 89/336/EEC.

Der Kältekreislauf ist auf Dichtheit geprüft.

Dieses Erzeugnis entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte (EXI 60335/2/24).

Gerät kennenlernen



Bitte klappen Sie die letzte Seite mit den Abbildungen aus. Diese Gebrauchsanweisung gilt für mehrere Modelle.

Abweichungen bei den Abbildungen sind möglich.

Beispiel für eine Ausstattung

Bild 1

1-7 Bedienblende

8 Lichtschalter

9 Innenbeleuchtung

10 Ablagen im Kühlraum

11 Feuchtefilter

12 Feuchtebehälter

13 Ablage für Tuben und kleine Dosen

14 Ablage für Eier

15 Ablage für große Flaschen

16 Schublade

17 Kühlwagen

A Gefrierraum

B Frischkühlraum

C Kühlraum

Bedienblende

Bild 2

1 Hauptschalter Ein/Aus

Geräte-Hauptschalter, dient zum Ein- und Ausschalten des gesamten Gerätes.

2 Einstell-Taste für Kellerraum-Temperatur

Die Kellerraumtemperatur ist von +3 °C bis + 11 °C einstellbar.

Taste 2 drücken.

Die Einstelltemperatur wird 5 Sekunden lang auf der Anzeige **7** angezeigt.

Die Einstelltaste wiederholt oder ständig drücken, bis die gewünschte Temperatur angezeigt wird.

Die Einstelltemperatur wird in fortlaufender Reihenfolge von +11 °C bis +3 °C angezeigt. Nach +3 °C erscheint +11 °C.

Wir empfehlen eine Einstellung von +4 °C. Empfindliche Lebensmittel sollten nicht wärmer als +4 °C gelagert werden.

3 “~~7~~” Taste

Dient zum Abschalten des Warntons.

Der Warnton schaltet sich ein, wenn es im Gefrierraum zu warm, also das Gefriergut gefährdet ist.

Ohne Gefahr für das Gefriergut kann sich der Warnton einschalten

- bei Inbetriebnahme des Gerätes
- beim Einlegen großer Mengen frischer Lebensmittel
- und bei zu lange geöffneter Gefrierraumtür.

4 “super”-Taste

Dient zum Ein- und Ausschalten des Supergefrierens. Die Inbetriebnahme wird über die Anzeige **5 “Super”** angezeigt. Das Supergefrieren dient zum Einfrieren großer Mengen frischer Lebensmittel und ist bis zu 26 Stunden vor dem Einlegen der frischen Lebensmittel einzuschalten. Die Kältemaschine arbeitet nach dem Einschalten ständig, im Gefrierraum wird eine sehr tiefe Temperatur erreicht. Das Supergefrieren schaltet sich automatisch, spätestens nach ca. 74 Std. ab.

5 Anzeige “super”

Sie **leuchtet nur**, wenn die “super”-Taste **4** gedrückt und damit das Supergefrieren eingeschaltet wurde.

Sie erlischt, wenn die Taste “super” zum Ausschalten nochmals gedrückt wurde. Sie **erlischt automatisch**, spätestens 74 Stunden nach dem Einschalten des Supergefrierens.

6 Anzeigen “cold+fresh” und “freezer”

leuchtet wenn Geräte-Hauptschalter eingeschaltet wurde.

7 Anzeige für Kellerraumtemperatur (zeigt zwei Funktionen an)

a) Aktuelle Kellerraumtemperatur

Ohne eine Taste zu drücken, wird hier die momentan herrschende Kellerraumtemperatur angezeigt.

b) Einstelltemperatur für Kellerraum

Nach Drücken der Einstelltaste **2** wird die Einstelltemperatur fünf Sekunden lang angezeigt.

Danach erscheint wieder die “aktuelle Kellerraumtemperatur”.

Raumtemperatur und Belüftung beachten

Abhängig von der “Klimaklasse” (siehe Typenschild **Bild 17**) kann das Gerät bei folgenden Umgebungstemperaturen betrieben werden:

Klimaklasse	Umgebungstemperatur von...bis
SN	+10 °C bis 32 °C
N	+16 °C bis 32 °C
ST	+18 °C bis 38 °C
T	+18 °C bis 43 °C

Wird die obere Umgebungstemperatur überschritten, kann es im Kaltlagerfach zu warm werden.

Belüftung

Die Luft an der Rückwand des Geräts erwärmt sich. Die erwärmte Luft muss ungehindert abziehen können. Die Kühlmaschine muss sonst mehr leisten. Dies erhöht den Stromverbrauch. Daher: Nie Be- und Entlüftungsöffnungen abdecken oder zustellen!

Gerät anschließen

Nach dem Aufstellen des Gerätes sollte man mind. 1/2 Std. warten, bis das Gerät in Betrieb genommen wird. Während des Transports kann es vorkommen, dass sich das im Verdichter enthaltene Öl im Kältesystem verlagert.

Vor der ersten Inbetriebnahme den Innenraum des Gerätes reinigen (siehe Reinigen).

Die Steckdose sollte frei zugänglich sein. Das Gerät an 220–240 V/50 Hz Wechselstrom über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Die Steckdose muss mit einer 10-A-Sicherung oder höher abgesichert sein.

Bei Geräten, die in nicht-europäischen Ländern betrieben werden, ist auf dem Typschild zu überprüfen, ob die angegebene Spannung und Stromart mit den Werten Ihres Stromnetzes übereinstimmt. Das Typschild befindet sich im Gerät links unten. Ein eventuell notwendiger Austausch der Netzanschlussleitung darf nur durch einen Fachmann erfolgen.

Warnung!

Auf keinen Fall darf das Gerät an elektronische Energiesparstecker (z.B. Ecoboy; Sava Plug) und an Wechselrichter, die Gleichstrom in 230 V Wechselstrom umwandeln, angeschlossen werden (z.B. Solaranlagen, Schiffsstromnetze).

Gerät einschalten

Bild 2

Geräte-Hauptschalter 1 drücken.
Warnton ertönt.

 -Taste drücken, Warnton verstummt. Anzeige **7** zeigt Temperatur im Kellerraum an. Anzeigen **6** “cold+fresh” und “freezer” leuchten. Bei geöffneter Tür leuchtet die Innenbeleuchtung.

Wir empfehlen eine Einstellung von +4 °C.

Empfindliche Lebensmittel sollten nicht wärmer als +4 °C gelagert werden.

Die Einstellwerte des Kellerraumes können geändert werden, siehe Beschreibung zu Taste **2**.

Die Temperatur im Gefrierfach

Bild **1/A** ist abhängig von der Kellerraumtemperatur.

Kältere Kellerraumtemperaturen bewirken auch kältere Gefrierfachtemperaturen.

Im Gefrierfach herrschen -18 °C und kälter.

Die Temperatur im Kaltlagerfach

Bild **1/B** ist vom Werk aus auf nahe 0 °C eingestellt und sollte möglichst nicht verändert werden. Sollte sich auf dem Kühlgut Frost bilden, kann die Temperatur wärmer eingestellt werden. (Siehe “Kleine Störungen selbst beheben”).

Gerät ausschalten und stilllegen

Gerät ausschalten

Hauptschalter **Bild 2/1** drücken.
Kühlmaschine und
Innenraum-Beleuchtung schalten ab.

Gerät stilllegen

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen:

1. Netzstecker ziehen
2. Gerät abtauen und reinigen
3. Geräte-Tür und Gefrierfach-Tür offen lassen.

Variable Gestaltung des Innenraums

Sie können die Ablagen des Innenraums und Behälter der Tür nach Bedarf variieren: Ablage nach vorne ziehen, absenken und seitlich herauschwenken **Bild 4**. Behälter anheben und herausnehmen **Bild 5**.

Sonderausstattung

(nicht bei allen Modellen)

Vario-Ablage

Bild 6

Die vordere Hälfte der Vario-Ablage läßt sich nach hinten schieben. Dadurch können Sie auf der darunterliegenden Ablage hohes Kühlgut (z.B. Kannen, Flaschen) abstellen.

Flaschenhalter

Bild 8

Der Flaschenhalter verhindert ein Kippen der Flaschen beim Öffnen und Schließen der Tür.

Flaschentrennbügel

Bild 14/A

Vor dem Trennbügel bevorzugt große Flaschen z. B. Wein und Saftflaschen, hinter dem Trennbügel nur kleine Flaschen z. B. Bierflaschen lagern.

Wichtig: Trennbügel aus Gründen der Sicherheit und Stabilität nicht herausnehmen.

Nutzzinhalt

Ohne Innenausstattung beträgt der Nutzzinhalt nach aktueller Norm:

Für das gesamte Gerät:

K5714X4	138l
K5734X4	160l
K5724X4	177l
K5744X4	244l

Gefrierraum:

K5734X4	17l
K5744X4	37l

Mit Innenausstattung beträgt der nutzbare Inhalt:

Für das gesamte Gerät:

K5714X4	134l
K5734X4	155l
K5724X4	173l
K5744X4	218l

Gefrierraum:

K5734X4	17l
K5744X4	37l

Der Gefrierraum

Den Gefrierraum verwenden

- Zum Lagern von Tiefkühlkost
- Zum Herstellen von Würfeleis
- Zum Einfrieren von Lebensmittel

Achten Sie darauf, dass die Gefrierraum-Tür immer geschlossen ist! Bei offener Tür taut das Gefriergut auf. Der Gefrierraum vereist stark. Ausserdem: Energieverschwendung durch hohen Stromverbrauch!

Verschluss-Anzeige Gefrierfach-Tür

Bild 10 nicht bei allen Modellen

Die Verschluss-Anzeige zeigt an, ob die Gefrierfach-Tür richtig geschlossen ist:

- **rote Anzeige: die Gefrierfach-Tür ist offen**
- **weiße Anzeige: die Gefrierfach-Tür ist geschlossen**

Tiefkühlkost lagern und Eis bereiten

Beachten Sie bereits beim Einkauf von Tiefkühlkost:

- Überprüfen Sie die Verpackung, ob sie beschädigt ist.
- Überprüfen Sie das Haltbarkeits-Datum.
- Die Kühlraumtemperatur in der Verkaufstruhe muss kälter als -18°C sein. Wenn nicht, verkürzt sich die Haltbarkeit der Tiefkühlkost.

- Tiefkühlkost ganz zum Schluss einkaufen. Tiefkühlkost in Zeitungspapier oder in einer Kühltasche nach Hause transportieren.
- Zuhause Tiefkühlkost sofort in das Gefrierfach legen. Gefrierfach-Tür sorgfältig schließen. Tiefkühlkost vor Ablauf des Haltbarkeits-Datums aufbrauchen.
- Aufgetaute Lebensmittel nicht wieder einfrieren. Ausnahme: Wenn Sie die Lebensmittel zu einem Fertiggericht verarbeiten (kochen oder braten), dann können Sie dieses Fertiggericht erneut einfrieren.

Herstellen von Eiswürfel

Bild 11

Eisschale $\frac{3}{4}$ mit Wasser füllen und auf den Boden des Gefrierfachs stellen. Ggf. festgefrorene Eisschale mit einem stumpfen Gegenstand lösen (Löffelstiel o.ä.). Keine spitzen oder scharfkantigen Gegenstände verwenden! Eiswürfel aus der Eisschale lösen. Dazu Eisschale kurz unter fließendes Wasser halten oder leicht biegen

Lebensmittel eingefrieren

Verwenden Sie zum Einfrieren nur frische und einwandfreie Lebensmittel. Lebensmittel luftdicht verpacken, damit sie nicht den Geschmack verlieren oder austrocknen.

So verpacken Sie richtig:

1. Lebensmittel in die Verpackung einlegen.
2. Luft völlig herausdrücken.
3. Packung dicht verschließen.
4. Verpackung beschriften mit Inhalt und Einfrier-Datum

Als Verpackung ungeeignet sind:

Packpapier, Pergamentpapier, Cellophan, Müllbeutel, gebrauchte Einkaufstüten

Als Verpackung geeignet sind:

Kunststoff-Folien, Schlauch-Folien aus Polyethylen, Alu-Folien, Gefrierdosen
Sie finden diese Produkte im Fachhandel

Zum Verschließen geeignet sind:

Gummiringe, Kunststoff-Klipse, Bindfäden, Kältebeständige Klebebänder o. ä.
Sie können Beutel und Schlauchfolien aus Polyethylen mit einem Folien-Schweißgerät verschweißen.

Gefriervermögen

Sie können innerhalb von 24 Stunden bis zu 3 kg Lebensmittel auf dem Boden des Gefrierfaches eingefrieren.

Bereits gefrorene Lebensmittel dürfen nicht mit den frisch einzufrierenden Lebensmitteln in Berührung kommen.

Haltbarkeit des Gefriergutes

Hängt ab von der Art der Lebensmittel.
Bei mittlerer Temperatur:

- Fisch, Wurst, fertige Speisen, Backwaren:
bis zu **6 Monate**
- Käse, Geflügel, Fleisch:
bis zu **8 Monate**
- Gemüse, Obst:
bis zu **12 Monate**.

Das Kaltlagerfach

Die Temperatur im Kaltlagerfach wird hier konstant nahe bei 0 °C gehalten. Die niedrige Temperatur und hohe Luftfeuchtigkeit (in der Feuchteschublade) ermöglichen optimale Lagerbedingungen für frische Lebensmittel.
Alles ist in dem Kaltlagerfach doppelt so lange frisch aufgehoben.

Im Bereich der Türabsteller herrschen Kühlfach-Temperaturen um 3° C bis 5° C; ideal zum Lagern von Milchprodukten wie Butter und Käse.

Die Feuchteschublade

Die Feuchteschublade **Bild 11/12** wird durch einen Spezial-Filter abgedeckt, der Luft durchläßt aber die Feuchtigkeit zurückhält. Dadurch herrschen in der Feuchteschublade je nach Beladung bis zu 90 % Luftfeuchtigkeit; Idealbedingungen für alles was von Garten und Feld kommt wie Salate, Gemüse, Obst, Pilze und Kräuter.

Zum Lagern im Kaltlagerfach geeignet sind:

Auf den Ablagen: Bild 11/10

Fertiggerichte, Fleisch, Geflügel, Käse, Meeresfrüchte, Molkereiprodukte (angebrochene oder solche, die länger frisch bleiben sollen), Schinken, Wurst.

In der Feuchteschublade: Bild 11/12

Gemüse (z.B. Möhren, Rote Beete, Sellerie, Radieschen, Spargel, Porree, Spinat, reife Tomaten, frische Erbsen usw.)
Kohlarten (wie Blumenkohl, Kohlrabi, Rosenkohl, Broccoli, Wirsing usw.)
Kräuter (wie Schnittlauch, Dill, Petersilie usw.)

Obst (einheimisches!) (Südfrüchte: nur Feigen und Granatäpfel)

Pilze

Salatsorten (wie Feldsalat, Kopfsalat, Radicchio, Chicoree usw.).

Zum Lagern im Kaltlagerfach ungeeignet sind:

Kälteempfindliches Obst und Gemüse wie: Südfrüchte, Avocados, Papayas, Passionsfrüchte, Auberginen, Gurken, Paprika, außerdem Obst zum Nachreifen, grüne Tomaten, Kartoffeln und Hartkäse. Der ideale Aufbewahrungsort für diese Lebensmittel ist der Kellerraum **Bild 11/C**.

Beim Einordnen beachten

Lebensmittel gut verpackt oder abgedeckt einordnen. Dadurch bleiben Aroma, Farbe und Frische erhalten. Außerdem werden Geschmacksübertragungen und Verfärbungen der Kunststoffteile vermieden.

Beim Einkaufen von Lebensmitteln beachten:

Wichtig für die Haltbarkeitsdauer Ihrer Lebensmittel ist die "Einkaufs-Frische". Grundsätzlich gilt: je frischer die Vorräte in das Kaltlagerfach kommen, desto länger halten sie frisch. Achten Sie also beim Kauf stets auf den Frischegrad der Lebensmittel.

Lagerzeiten (bei 0 °C)

je nach Ausgangsqualität

Wurst, Aufschnitt, Fleisch, Innereien, Fisch, Frischmilch, Quark	bis 7 Tage
Fleisch in kleinen Stückchen, Bratwürste, Pilze, Salate, Blattgemüse	bis 10 Tage
Fleisch in größeren Stücken, Fertiggerichte	bis 15 Tage
Geräucherte oder gepökelte Wurst, Kohl	bis 20 Tage
Hitzebehandeltes Fleisch in großen Stücken, Rindfleisch, Wild, Hülsenfrüchte	bis 30 Tage

Der Kellerraum

Von +3 °C bis +11 °C einstellbar. Wir empfehlen eine Temperatur von +4 °C.

Den Kellerraum verwenden

In der Schublade:

Zum Lagern von Backwaren, fertige Speisen, Konserven, Kondensmilch, Hartkäse, kälteempfindliches Obst und Gemüse: Südfrüchte wie z.B. Mandarinen, Bananen, Ananas, Melonen, Avocados, Papayas, Passionsfrüchte, Auberginen, außerdem Obst zum Nachreifen, Tomaten, Gurken, grüne Tomaten, Kartoffeln.

Im Auszugswagen:

Getränke mundgerecht gekühlt.

Achtung: Angebrochene Sektflaschen nicht verschlossen im Kühlwagen lagern. Durch Erschütterungen beim Öffnen des Auszugswagens kann sich der Korken explosionsartig lösen.

Gefriergut auftauen

Je nach Art und Verwendungszweck kann zwischen folgenden Möglichkeiten gewählt werden:

- bei Raumtemperatur
- im Kühlschrank
- im elektrischen Backofen, mit/ohne Heißluftventilator
- im Mikrowellengerät

Hinweis

An- oder aufgetautes Gefriergut nicht wieder eingefrieren. Erst nach dem Verarbeiten zu einem Fertiggericht (gekocht oder gebraten) kann es erneut eingefroren werden.

Die max. Lagerdauer des Gefriergrundes nicht mehr voll nutzen.

Gefrierfach abtauen

Das Gefrierfach taut nicht automatisch ab, da das Gefriergut nicht antauen darf. Eine Reifschicht im Gefrierfach verschlechtert die Kälteabgabe an das Gefriergut und erhöht den Stromverbrauch. Entfernen Sie regelmäßig die Reifschicht.

Achtung: Reifschicht oder Eis nicht mit Messer oder spitzem Gegenstand abschaben. Sie könnten damit die Kältemittel-Rohre beschädigen. Herausspritzendes Kältemittel kann sich entzünden oder zu Augenverletzungen führen.

Gehen Sie wie folgt vor

1. Gefriergut entnehmen und an einem kühlen Ort zwischenslagern.
2. Netzstecker ziehen oder Sicherung ausschalten.
3. Gerät abtauen lassen.
4. Gefrierfach trockenreiben.
5. Gerät wieder einschalten.
6. Gefriergut wieder einlegen.

Abtau-Hilfen

Sie können das Abtauen beschleunigen, indem Sie einen Topf mit heißem Wasser in das Gefrierfach stellen. **Achtung:** Stellen Sie den Topf auf eine wärme-isolierende Unterlage!

Warnung: Nie elektrische Geräte oder offenes Feuer zum Abtauen verwenden wie Heizgeräte, Dampfreinigungs-Geräte, Kerzen, Petroleumlampen u. ä.

Beachten Sie bei Abtausprays:

- Abtausprays können explosive Gase bilden
- Abtausprays können kunststoffschädigende Lösungsmittel oder Treibmittel enthalten.
- Abtausprays können gesundheitsschädlich sein.

Achten Sie auf die Angaben des Herstellers.

Keller- und Kaltlagerfach tauen vollautomatisch ab

Während die Kühlmaschine läuft, bilden sich an der Rückwand des Kaltlagerfach und Kellerraums Tauwasser-Tropfen oder Reif. Dies ist funktionsbedingt. Sie brauchen die Tauwasser-Tropfen oder den Reif nicht abzuwischen. Die Rückwand taut automatisch ab. Das Tauwasser läuft in die Tauwasser-Rinne **Bild 3**. Von der Tauwasser-Rinne läuft das Tauwasser zur Kühlmaschine, wo es verdunstet.

Hinweis: Tauwasser-Rinne und Ablauf-Loch **Bild 3** sauberhalten, damit das Tauwasser ablaufen kann.

Gerät reinigen

1. **Achtung: Netzstecker ziehen oder Sicherung ausschalten!**
2. Die Türdichtung nur mit klarem Wasser abwischen und danach gründlich trockenreiben.
3. Reinigen Sie das Gerät mit lauwarmen Spülwasser. Das Spülwasser darf nicht Bedienblende oder Beleuchtung gelangen.
4. Auszugswagen **Bild 14** Schubladen **Bild 12 u. 13** zum Reinigen herausziehen, vorne nach oben heben und herausnehmen.
Herausnehmen der Auszugsschienen **Bild 12/A**.
Entriegelungen in Pfeilrichtung **Bild 12 A/1** ziehen, Auszugsschienen vorne nach oben heben **Bild 12 A/2** und herausnehmen.
Beim Einsetzen Auszugsschienen zuerst in die hintere Öffnung **Bild 12 A/3**, dann in die vordere Öffnung einführen **Bild 12 A/4** und herunterdrücken bis sie einrasten.

5. Am Feuchtefilter, Filterabdeckung **Bild 15** abheben, Filter herausnehmen, im lauwarmen Wasser reinigen, trocknen lassen.
6. Beim späteren Einsetzen, Schubladen auf die Auszugsschienen legen, ganz in den Innenraum schieben und etwas nach unten drücken (Schubladen rasten ein).

Achtung: Nie das Gerät mit einem Dampfreinigungs-Gerät reinigen! Der Dampf kann an spannungsführende Teile des Geräts gelangen und einen Kurzschluss oder einen Stromschlag auslösen! Der Dampf kann die Kunststoff- Oberflächen beschädigen.

Verwenden Sie keine sandhaltigen oder säurehaltigen Putz- und Lösungsmittel.

Tauwasser-Rinne und Ablaufloch **Bild 3/A** regelmäßig reinigen, damit das Tauwasser ablaufen kann.
Tauwasser-Rinne mit Stäbchen o. ä. reinigen.

Das Spülwasser darf nicht durch das Ablaufloch in die Verdunstungsschale laufen.

Achtung:
Nie Ablagen und Behälter im Geschirrspüler reinigen. Die Teile können sich verformen!

Energie sparen

- Gerät in einem trockenen, belüftbaren Raum aufstellen! Das Gerät soll nicht direkt in der Sonne oder in der Nähe einer Wärmequelle stehen (z. B. Heizkörper, Herd). Verwenden Sie ggf. eine Isolierplatte.
- Warme Speisen und Getränke erst abkühlen lassen, dann ins Gerät stellen!
- Legen Sie das Gefriergut zum Auftauen in den Kellerraum. Damit nutzen Sie die Kälte des Gefrierguts zur Kühlung der Lebensmittel im Kellerraum.
- Geräte-Tür so kurz wie möglich öffnen!
- Reifschicht im Gefrierfach verschlechtert die Kälteabgabe an das Gefriergut und erhöht den Stromverbrauch. Gerät bei Reifbildung abtauen!
- Achten Sie darauf, dass die Gefrierfach-Tür immer geschlossen ist.
- Die Geräterückseite sollte gelegentlich mit einem Staubsauger oder Pinsel gereinigt werden, um einen erhöhten Stromverbrauch zu vermeiden.

Betriebsgeräusche

Ganz normale Geräusche

Brummen – Kälteaggregat läuft.

Blubbernde, surrende oder gurgelnde Geräusche – Kältemittel fließt durch die Rohre.

Klicken – Motor schaltet ein oder aus.

Geräusche, die sich leicht beheben lassen

Das Gerät steht uneben

Bitte richten Sie das Gerät mit Hilfe einer Wasserwaage eben ein. Verwenden Sie dazu die Schraubfüße oder legen Sie etwas unter.

Das Gerät "steht an"

Bitte rücken Sie das Gerät von anstehenden Möbeln oder Geräten weg.

Schubladen, Körbe oder Abstellflächen wackeln oder klemmen

Prüfen Sie bitte die herausnehmbaren Teile und setzen Sie sie eventuell neu ein.

Gefäße berühren sich

Rücken Sie bitte die Flaschen oder Gefäße leicht auseinander.

Kleine Störungen selbst beheben

Bevor Sie den Kundendienst rufen:

Überprüfen Sie, ob Sie die Störung aufgrund der folgenden Hinweise selbst beheben können.

Sie müssen die Kosten für Beratung durch den Kundendienst selbst übernehmen – auch während der Garantiezeit!

Störung	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die Innen-Beleuchtung funktioniert nicht; die Kältemaschine läuft.	Die Glühlampe ist defekt.	Glühlampe austauschen 1. Netzstecker ziehen bzw. Sicherung ausschalten. 2. Abdeckgitter nach vorne abziehen. 3. Glühlampe wechseln Bild 16/B . (Ersatzlampe, 220-240 V Wechselstrom, Sockel E14, Wattzahl siehe defekte Lampe).
	Der Lichtschalter klemmt. Bild 16/A	Prüfen, ob er sich bewegen lässt.
Das Gefriergut ist festgefroren.		Gefriergut mit einem stumpfen Gegenstand lösen. Nicht mit Messer oder spitzem Gegenstand ablösen. Sie könnten damit die Kältemittel-Rohre oder die Kunststoff-Oberfläche beschädigen.
Das Gefrierfach hat eine dicke Reifschicht.		Gefrierfach abtauen (siehe Abtauen). Achten Sie immer darauf, dass die Gefrierfach-Tür richtig schließt. Die Gefrierfach-Tür muss hörbar einrasten.
Der Boden des Kaltlagerfachs und des Keller-raums ist nass.	Die Tauwasserablaufrohre sind verstopft. Bild 3/A	Reinigen Sie die Tauwasserrinnen und die Ablaufrohre (Bild 3/A , siehe Gerät reinigen)
Die Kältemaschine schaltet immer häufiger und länger ein.	Häufiges Öffnen der Geräte-Tür oder der Gefrierfach-Tür;	Tür nicht unnötig öffnen.
	Einfrieren größerer Mengen frischer Lebensmittel.	Nie mehr als 3 kg Lebensmittel auf einmal einfrieren.
	Die Be- und Entlüftungsöffnungen sind verdeckt.	Hindernisse entfernen.

Störung	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Der Kühlschrank hat keine Kühlleistung.	Gerät ist ausgeschaltet	Hauptschalter drücken Bild 2/1
	Stromausfall; die Sicherung ist ausgeschaltet; der Netzstecker sitzt nicht fest.	Prüfen, ob Strom vorhanden ist, Sicherungen überprüfen.
Die Temperatur im Kaltlagerfach ist zu kalt	Die Gefrierfach-Tür ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Gefrierfach-Tür. Die Gefrierfach-Tür muss hörbar einrasten.
Die Temperatur im Kaltlagerfach ist zu kalt oder zu warm.	Die Festeinstellung ist zu hoch oder zu niedrig eingestellt (zum Beispiel bei Frost im Kaltlagerfach).	Die Temperatur im Kaltlagerfach kann korrigiert werden. Dazu Hauptschalter Bild 2/1 ausschalten. Tasten Bild 2/1 und Bild 2/2 gleichzeitig 1-2 sec. drücken, bis blinkende Anzeige "02" erscheint (Tasten wieder loslassen). Achtung: Wurden Tasten versehentlich länger gedrückt, verstellt sich bereits die Einstelltemperatur des Kaltlagerfachs. Zum Einstellen der Temperatur, Taste Bild 2/2 so oft drücken, bis gewünschte Temperatur angezeigt wird (fortlaufende Reihenfolge von 2 °C bis 4 °C. Nach 4 °C schaltet Anzeige auf 0 °C). Die eingestellte Temperatur wird gespeichert. Nach 1 Min. schaltet Anzeige wieder auf aktuelle Kaltlagerfachtemperatur um.

Kundendienst rufen

Einen Kundendienst in Ihrer Nähe finden Sie im Telefonbuch oder im Kundendienst-Verzeichnis. Geben Sie bitte dem Kundendienst die Erzeugnisnummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD-Nr.) des Gerätes an.

Sie finden diese Angaben auf dem Typenschild. **Bild 17**

Bitte helfen Sie durch Nennung der Erzeugnis- und Fertigungsnummer mit, unnötige Anfahrten zu vermeiden. Sie sparen die damit verbundene Mehrkosten.

Instructions on appliance disposal

Disposal of your old appliance

When replacing your old appliance with a new one, please comply with the following:

Old appliances are not worthless rubbish. Valuable raw materials can be reclaimed by recycling old appliances.

Render your old appliance unusable:

1. Pull out the mains plug,
2. Cut off the power cord and discard with mains plug,
3. **To prevent children from locking themselves in the refrigerator and suffocating, REMOVE THE LOCK.**

Professional disposal is required for refrigerants in refrigeration appliances and gases contained in the insulation. Ensure that refrigeration tubing and coils are not damaged or punctured prior to their proper disposal.

Disposal of packaging

Warning:

Keep children away from the shipping carton and packaging components. Danger of suffocation from folding cartons and plastic film.

You received your new appliance in a protective shipping carton. All packaging materials are environmentally friendly and recyclable. Please contribute to a better environment by disposing of packaging materials in an environmentally-friendly manner.

Please ask your dealer or inquire at your local authority about current means of disposal.

Safety information

Before switching on the appliance

Please read the operating and installation instructions carefully. They contain important information on how to install, use and maintain the appliance.

The manufacturer is not liable if you fail to comply with the instructions and warnings in the operating manual. Please retain these operating and installation instructions as they may be required by a subsequent appliance user.

Installing and connecting the appliance



Warning!

- The appliance contains a small quantity of the environmentally-friendly but flammable refrigerant R600a. Ensure that the refrigeration tubing is not damaged during transportation and installation. Leaking refrigerant may cause eye injuries or ignite.

If refrigerant is leaking out:

- Avoid naked flames and ignition sources near the leakage.
- Unplug the appliance and ventilate the room for several minutes.

The more refrigerant in an appliance, the larger the room must be in which the appliance is situated. If a leak occurs in a room which is too small, a flammable gas-air mixture may occur.

The room must be at least 1 m³ per 8 g of refrigerant. The amount of refrigerant in your appliance is indicated on the rating plate inside the appliance.

In an emergency

- Wash eyes and call a doctor.
- Keep ignition sparks and naked flames away from the appliance.
- Pull out the mains plug and ventilate the room thoroughly for several minutes.

Using the appliance

- In the following cases remove the mains plug or switch OFF the fuse:
 - Defrosting
 - Cleaning

Do NOT pull out the plug by tugging the mains cable.

- Repairs may only be performed by qualified customer-service technicians. Improper repairs may put the user in considerable danger.
- NEVER use electrical appliances inside the appliance (e.g. heater, ice-cream maker, etc).
- Do NOT stand or support yourself on the base, drawers or doors, etc.
- Bottles which contain a high percentage of alcohol must be sealed and placed vertically in the refrigerator.
- NEVER store products which contain flammable propellant gases (e.g. aerosols) or explosive substances in the appliance – **Explosion hazard!**
- Do NOT allow children to play with the appliance.
- If the appliance features a lock, keep the key out of the reach of children!

- NEVER use a steam cleaner to defrost or clean the appliance. Steam may come into contact with live components in the appliance and cause a short-circuit or an electric shock.
- Do NOT allow oil or fat to come into contact with the plastic components or door seal, otherwise the plastic parts and door seal could become porous.
- Do not store bottled or canned drinks (especially carbonated drinks) in the freezer compartment. Bottles and cans will explode.
- Do not put an ice lolly or ice cube directly from the freezer compartment into your mouth. **Risk of burns** from very low temperatures!
- Never touch frozen food with wet hands. Your hands could freeze to the food!
- Do not scrape off hoarfrost or stuck frozen food with a knife or pointed object. You could damage the refrigerant tubing. Leaking refrigerant may ignite or cause eye injuries.

General requirements

The appliance is suitable

- for refrigerating and freezing food,
- for making ice.

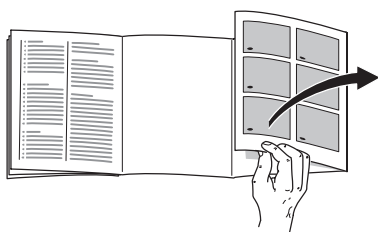
The appliance is designed for domestic use.

The appliance has been interference-suppressed in compliance with EU Directive 89/336/EEC.

The refrigerant circuit has been tested for leaks.

This product complies with the relevant safety regulations for electrical appliances (EXI 60335/2/24).

Getting to know your appliance



Please fold out the illustrated back page. These operating instructions refer to several models.

The diagrams may vary.

Example of features

Figure 1

1-7 Fascia

- 8 Light switch
- 9 Interior light
- 10 Shelves in the refrigerator compartment
- 11 Humidity filter
- 12 High-humidity drawer
- 13 Shelf for tubes and small tins
- 14 Egg rack
- 15 Shelf for large bottles
- 16 Drawer
- 17 Cooling trolley

A Freezer compartment

B “Cool-fresh” compartment

C Refrigerator compartment

Fascia

Fig. 2

1 Main switch On/Off

Main switch on appliance switches the whole appliance on and off.

2 Temperature setting button for cellar compartment

The cellar compartment temperature can be set from +3 °C to +11 °C.

Press button 2.

The set temperature will be shown for 5 seconds on display 7.

Press the setting button repeatedly or keep pressed until the desired temperature is shown. The set temperature is shown in the repeated sequence from +11 °C to +3 °C.

After +3 °C it shows +11 °C again.

We recommend a setting of +4 °C.

Perishable food should not be stored warmer than +4 °C.

3 “~~A~~” button

Is used to switch the warning signal off. The warning signal sounds if it gets too warm in the freezer compartment, i.e. the frozen food is in danger.

The warning signal may sound without any danger to the frozen food

- when the appliance is first switched on
- when large amounts of fresh food are put into the freezer
- if the freezer compartment door is left open for too long.

4 “super” button

Is used to switch super freezing on and off. The operation is shown on the “super” display 5. Super freezing is designed for freezing large amounts of

fresh food and should be switched on 26 hours prior to the fresh food being stored. The refrigeration unit will run continuously once the super feature is switched on and a very low temperature will be reached in the freezer compartment. Super freezing will switch itself off automatically, at the latest after approx. 74 hours.

5 “super” display

Is **illuminated only** when the “super” button **4** has been pressed and super freezing has been switched on.

It goes out if the “**super**” button is pressed again to switch it off. It **goes out** at the latest 74 hours after super freezing was switched on.

6 Displays “cold + fresh” and “freezer”

are illuminated when the appliance main switch is switched on.

7 Display for cellar compartment temperature
(shows two functions)

a) Current cellar compartment temperature

Without pressing any button the current cellar compartment temperature is shown.

b) Setting temperature for cellar compartment

After pressing the setting button **2** the setting temperature is shown for 5 seconds.

After that the “current cellar compartment temperature” is shown again.

Note ambient temperature and ventilation

Depending on the “Climate class” (see rating plate **fig. 17**), the appliance can be operated at the following ambient temperatures:

Climate class	Ambient temperature from ... to
SN	+10 °C to 32 °C
N	+16 °C to 32 °C
ST	+18 °C to 38 °C
T	+18 °C to 43 °C

If the above ambient temperature is exceeded then it may get too warm in the refrigerator compartment.

Ventilation

The air at the back of the appliance will heat up. This warm air must be allowed to freely escape, otherwise the refrigerating machine must perform more. This raises electricity consumption. Hence, the air-inlet and outlet apertures should never be covered or blocked off!

Connecting the appliance

After installing the appliance, you should wait at least ½ hour before switching on the appliance. While the appliance is being transported, the oil in the compressor may leak into the refrigeration system.

Clean the interior of the appliance before using for the first time (see “Cleaning”).

The mains socket should be easily accessible. Connect the appliance to a 220–240 V/50 Hz AC mains supply at a correctly installed socket. The socket must be equipped with a fuse protection rated 10 A or higher.

If the appliance is to be operated in a non-European country, check that the voltage and current type indicated on the rating plate correspond with the specifications of your power supply. The rating plate is situated in the bottom left-hand side of the appliance. The mains connection cable may be replaced by an electrician only.

Warning!

The appliance may not, under any circumstances, be connected to electronic energy-saving plugs (e.g. Ecoboy; Sava Plug) and to power inverters which convert direct current to 230 V alternating current (e.g. solar energy systems, power networks on ships).

Switching on the appliance

Fig. 2

Press main switch 1 on the appliance. Warning signal is emitted.

To stop the warning signal, press the  button. Display 7 indicates the temperature in the refrigerator compartment. Displays 6 “cold+fresh” and “freezer” illuminate. When the door is opened, the interior light switches on.

We recommend a setting of +4 °C.

Perishable food should not be stored warmer than +4 °C.

The settings for the cellar compartment can be changed, see description for button 2.

The temperature in the freezer compartment fig. 1/A is dependent on the temperature in the cellar compartment.

Colder cellar compartment temperatures also result in colder freezer compartment temperatures. The temperature in the freezer compartment is –18 °C and colder.

The temperature in the chill compartment fig. 1/B has been set at the factory to be close to 0 °C and should not be changed if at all possible. If frost forms on the chilled food the temperature can be increased. (See “Eliminating minor faults yourself”).

Switching OFF and disconnecting the appliance

Switching OFF the appliance

Press the main switch **Figure 2/1**.
The refrigerating unit and interior light switch OFF.

Disconnecting the appliance

If the appliance is not to be used for a prolonged period:

- 1. Pull out the mains plug
- 2. Defrost and clean the appliance
- 3. Leave the appliance door and freezer-compartment door open.

Rearranging the interior

If required, the interior shelves and the door containers can be repositioned: pull the shelf forwards, lower and swivel out sideways **Fig. 4**. Lift the container and remove **Fig. 5**.

Special features

(* not on all models)

“Vario” shelf

Fig. 6

The front half of the “Vario” shelf can be pushed back. Tall items can then be placed on the shelf below (e.g. cans, bottles).

Bottle holder

Fig. 8

The bottle holder prevents bottles from falling over when the door is opened and closed.

Bottle partition

Fig. 14/A

It is recommended to place large bottles, e.g. wine and juice bottles, in front of the partition and small bottles, e.g. beer bottles, behind the partition.

Important: For reasons of safety and stability do not remove the partition.

Usable capacity

According to the current standard the usable capacity **excluding interior features** is:

For the whole appliance:

K5714X4	138l
K5734X4	160l
K5724X4	177l
K5744X4	244l

Freezer compartment:

K5734X4	17l
K5744X4	37l

The usable capacity **including interior features** is:

For the whole appliance:

K5714X4	134l
K5734X4	155l
K5724X4	173l
K5744X4	218l

Freezer compartment:

K5734X4	17l
K5744X4	37l

Freezer compartment

Use the freezer compartment

- For storing frozen food
- Making ice cubes
- For freezing food

Ensure that the freezer-compartment door is always closed! If the door is open, the frozen food will thaw. The freezer compartment will become covered in a thick layer of ice. Also: energy will be wasted due to high power consumption!

Door closed indicator on freezer compartment

Fig. 10 not on all models

The door closed indicator shows whether the freezer compartment door has been closed properly.

- **Red indicator:** door is open
- **White indicator:** door is closed

Storing frozen food and making ice cubes

When you buy frozen goods:

- Check that the packaging is not damaged in any way.
- Check the "Best before"-date.
- The temperature in the freezer cabinet in the shop should be colder than -18°C . If it is not, the storage life of the frozen goods will be reduced.

- When you are out shopping, buy frozen products last of all and transport them to your home wrapped in newspaper or in a cool-bag.
- When you get home, put the frozen products straight into the freezer compartment and close the door carefully. Consume the frozen products before the "Best before" -date.

Freezing food

Freeze fresh, undamaged food only. To prevent food from losing its flavour or drying out, place in airtight containers.

How to wrap food correctly:

1. Place the food in the wrapping.
2. Press out all the air.
3. Seal the wrapping.
4. Label the wrapping with the contents and date.

The following products are not suitable for wrapping food:

Wrapping paper, greaseproof paper, cellophane, refuse bags and used shopping bags.

The following products are suitable for wrapping food:

Plastic film, polyethylene blown film, aluminium foil and freezer tins. These products can be purchased from your dealer.

The following products are suitable for sealing the wrapped food:

Rubber bands, plastic clips, string, cold-resistant adhesive tape or similar. Bags and polyethylene blown film can be sealed with a film sealer.

Freezing capacity

Up to 3 kg of food can be frozen on the floor of the freezer compartment within 24 hours.

Food which is already frozen must NOT come into contact with fresh food which is to be frozen.

Storage duration of the frozen food

Depends on the type of food.

At a mean temperature:

- Fish, sausage, ready meals and cakes and pastries:
up to **6 months**
- Cheese, poultry and meat:
up to **8 months**
- Vegetables and fruit:
up to **12 months**

The chill compartment

The temperature in the chill compartment is maintained close to 0 °C. The low temperature and the high humidity (in the high-humidity drawer) ensure optimum storage conditions for fresh food.

Everything in the chill compartment remains fresh for double the length of time.

In the area of the door shelves the temperature is between 3 °C and 5 °C; ideal for storing milk products such as butter and cheese.

The high-humidity drawer

The high-humidity drawer in **fig. 1/12** is covered by a special filter that allows the air through but holds the moisture back. Consequently the humidity in the drawer is up to 90 %, depending on the contents; ideal conditions for everything from the garden and field such as lettuce, vegetables, fruit, mushrooms and herbs.

Suitable for storing in the chill compartment are:

On the shelves: **Fig. 1/10**

Ready-to-serve meals, meat, poultry, cheese, seafood, milk products, (ones that are open or that have to stay fresh for a longer time), ham, sausage.

In the high-humidity drawer: **Fig. 1/12**

Vegetables (e.g. carrots, beetroot, celery, radishes, asparagus, leeks, spinach, ripe tomatoes, fresh peas, etc.).

Cabbages (such as cauliflower, kohlrabi, Brussels sprouts, broccoli, Savoy cabbage, etc.)

Herbs (like chives, dill, parsley, etc.)

Native fruits, tropical fruits (only figs and pomegranates).

Mushrooms.

Salads (such as lettuce, lamb's lettuce, radicchio, chicory, etc.).

Unsuitable for storing in the chill compartment are:

Fruits and vegetables that are sensitive to the cold such as tropical fruits, avocados, paw-paws, passion fruit, aubergines, cucumbers, capsicums, fruit that still has to ripen, green tomatoes, potatoes and hard cheese. The ideal storage location for these foods is the cellar compartment **fig. 1/C**.

When storing the food, note

that food is well wrapped or covered over. In this way, the aroma, colour and freshness remain. Apart from which, the transfer of taste and dying of plastic parts is avoided.

When purchasing food:

It is important for the length of time that foods can be stored that they are “really fresh”. In principle, the fresher the food is when it is stored in the refrigerator, the longer it will remain fresh. So always check the degree of freshness of foods that you buy.

Storage periods (at 0 °C)

Depending on initial quality

Sausage, sliced cold meat, meat, giblets, fish, fresh milk, curd cheese	up to 7 days
Small pieces of meat, fried sausage, mushrooms, lettuce, leaf vegetables	up to 10 days
Larger pieces of meat, ready-to-serve meals	up to 15 days
Smoked or salted sausage, cabbage	up to 20 days
Large pieces of heat-treated meat, beef, game, pulses	up to 30 days

The Cellar Compartment

Can be set to a temperature from +3 °C to +11 °C. We recommend a temperature of +4 °C.

Using the Cellar Compartment

In the drawer:

Used to store baked goods, ready-to-serve meals, preserved foods, condensed milk, hard cheese, tropical fruits such as mandarins, bananas, pineapple, melons, avocados, paw-paws, passion fruits, aubergines and fruit that has still to ripen such as tomatoes, cucumbers, green tomatoes, potatoes.

In the pull-out carriage:

Drinks chilled for drinking.

Warning: Do not place re-corked sparkling drinks bottles in the chilling carriage. Through vibrations from withdrawing the carriage, the cork may fly out explosively.

Defrosting frozen produce

Depending on the type of food and intended use, frozen produce can be defrosted:

- At room temperature,
- In a refrigerator,
- In an electric oven, with/without fan assisted hot-air,
- In a microwave

Note

Do NOT refreeze food which is beginning to defrost or which has already defrosted. Only food which is subsequently prepared (cooked or fried) may be refrozen.

No longer store the frozen produce for the max. storage period.

Defrosting the freezer compartment

The freezer compartment does not defrost automatically as the frozen food must not begin to thaw out. A layer of frost in the freezer compartment inhibits the freezing effect on the frozen food and increases the power consumption. Remove the layer of frost regularly.

Warning: Do not remove the layer or frost with a knife or other sharp object. You could damage the refrigerant pipes. Ejecting refrigerant can ignite itself or lead to damage to the eyes.

Procedure

1. Remove the frozen food and place in a cold location.
2. Pull out the mains plug or disconnect the fuse.
3. Defrost the appliance.
4. Wipe dry the freezer compartment.
5. Switch on the appliance.
6. Put the frozen food back into the freezer compartment.

Defrosting aid

You can accelerate the defrosting process by placing a saucepan with hot water in the freezer compartment.

Warning: Place the pan on a heat-insulating base.

Warning: Never use electrical appliances or naked flames for defrosting, such as heaters, steam cleaning appliances, candles, paraffin lamps, etc.

Beware of defrosting sprays:

- Defrosting sprays can release explosive gases.
- Defrosting sprays can contain solvents or propellants that can damage plastics.
- Defrosting sprays can damage your health.

Observe the manufacturer's instructions.

Cellar compartment and chill compartment defrost automatically

While the refrigeration unit is operating, drops of condensation and frost form on the rear wall of the chill compartment and cellar compartment. You do not need to wipe the water droplets or frost away. The rear wall thaws out automatically. The condensation water runs into the condensation drainage channel **fig. 3**. From the drainage channel the water runs to the refrigeration unit and evaporates there.

Note: Keep the condensation drainage channel and hole **fig. 3** clean so that the condensation water can run away.

Cleaning the appliance

1. **Warning: Pull out the mains plug or disconnect the fuse!**
2. Clean the door seal with water only and dry thoroughly.
3. Clean the appliance with lukewarm water. The water must not run into the light.
4. To remove the pull-out carriage **fig. 14** and drawers **figs. 12 and 13** for cleaning lift the front upwards and pull out.
Removal of the telescopic rails **fig. 12/A**.
Pull unlocking devices **fig. 12 A/1** in the direction of the arrow, lift telescopic rails up at the front **fig. 12 A/2** and remove.
To replace first locate the telescopic rails into the rear opening **fig. 12 A/3** and then into the opening at the front **fig. 12 A/4** and press down until they engage.
5. Remove the filter cover **fig. 15** from the humidity filter, remove the filter, clean with lukewarm water and leave to dry.
6. To insert the drawers, place them on the telescopic rails, push all the way in and press down slightly (drawers lock into position).

Warning: NEVER clean the appliance with a steam cleaner! The steam may penetrate the live parts of the appliance and cause a short-circuit or an electric shock! The steam may damage the plastic surfaces.

Do NOT use abrasive or acidic cleaning agents or solvents.

Regularly clean the condensation channel and drain hole **fig. 13/A** to ensure condensation drainage. Clean the condensation channel with a cotton bud, etc.

The cleaning water must not run through the drain hole into the evaporation pan.

Warning:

NEVER clean shelves and containers in the dishwasher. The parts could warp!

Tips for saving energy

- Install the appliance in a dry, well ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (e.g. radiator, cooker, etc.). If required, use an insulating plate.
- Allow warm food and drinks to cool down before placing in the appliance!
- Thaw frozen food by placing it in the cold-storage compartment. The frozen food will then cool the food in the cold-storage compartment.
- Open and close the door as briefly as possible.
- A layer of hoarfrost in the freezer compartment will impair refrigeration of the frozen food and increase power consumption. Defrost the appliance if frost forms!
- Ensure that the freezer compartment door has been closed properly.
- Occasionally clean the rear of the appliance with a vacuum cleaner or paint brush to prevent an increased power consumption.

Operating noises

Completely normal noises

Humming noise – refrigerating unit is running.

Bubbling, whirring or gurgling noises – refrigerant is flowing through the refrigeration tubing.

Clicking noise – motor is switching on or off.

Noises which can easily be eliminated

The appliance is not standing level

Please use a spirit-level to ensure that the appliance is standing level. Adjust the threaded feet or place something underneath to bring the appliance level.

The appliance is crowded

Please leave clearance between the appliance and surrounding furniture or appliances.

Drawers, baskets or storage surfaces are unsteady or stick.

Please check that the removable parts are correctly in position and reinsert if necessary.

The containers are touching

Place the bottles or containers a little apart.

Eliminating minor faults yourself

Before you call in Customer Service:

Check to see whether or not you can remedy the fault yourself on the basis of the following instructions.

You have to bear the cost of consultation from Customer Service yourself, even during the period of guarantee.

Fault	Possible causes	Remedial action
The interior light does not function; the refrigerating unit is running.	The bulb is defective.	Change the bulb 1. Pull out the mains plug or disconnect the fuse. 2. Pull off the cover grille. 3. Changing the bulb Fig. 16/B. (Replacement bulb, 220-240 V a.c., E14 lampholder, see defective bulb for wattage).
	The light switch is sticking. Fig. 16/A	Check whether it can be moved.

Fault	Possible causes	Remedial action
Frozen food stuck to the inside of the freezer compartment.		Loosen the frozen food with a blunt object. Do not use a knife or pointed object, as you could damage the refrigeration tubing or the plastic surface.
Freezer compartment is covered in a thick layer of hoar frost.		Defrost the freezer compartment (see Defrosting). Always ensure that the freezer compartment door closes properly. The freezer compartment door has to engage with an audible sound.
The floor of the refrigerator compartment and the cellar compartment is wet.	The condensation drainage holes are blocked. Fig. 3/A	Clean the condensation drainage channels and holes (see fig. 3/A , and Cleaning the appliance)
The refrigerating unit switches on more and more frequently and for longer.	Frequent opening of the appliance door or the freezer compartment door:	Do not open door unnecessarily.
	Large quantities of fresh food are being frozen.	Never freeze more than 3 kg of food at once.
	The ventilation openings are blocked.	Remove any obstacles.
Refrigerator has no cooling capacity.	Appliance has been switched off	Press the main switch Fig. 2/1
	Power failure; the fuse has tripped; the mains plug is not in properly.	Check that the power is on and check the fuses.
The temperature in the chill compartment is too cold.	The freezer compartment door is not properly closed.	Close the freezer compartment door. The freezer compartment door has to engage with an audible sound.
The temperature in the refrigerator compartment is too cold or too warm.	The fixed set temperature is set too high or too low (for example if there is frost in the refrigerator compartment).	The temperature in the refrigerator compartment can be adjusted. Switch off the main switch fig 2/1 . Press the buttons fig. 2/1 and fig. 2/2 simultaneously for 1–2 seconds until the flashing display “02” goes out. (Release the buttons).

Fault	Possible causes	Remedial action
		Warning: If the buttons were inadvertently pressed for too long, then the set temperature of the refrigerator compartment will be reset. To set the temperature press the button fig. 2/2 so often until the desired temperature is shown (repeated sequence from 2 °C to 4 °C. After 4 °C the appliance switches to 0 °C). The set temperature is saved. After 1 minute the display switches to show the current refrigerator compartment temperature again.

Customer service

Please check your telephone book or the customer-service list for your nearest customer-service facility. When contacting customer service, please ALWAYS quote the product number

(E-number) and production number (FD-number) of your appliance.

These numbers can be found on the rating plate. **Fig. 17**

To prevent unnecessary call-outs, please assist customer service by quoting the product and production numbers. This will save you additional costs.

Aanwijzingen over de afvoer

Afvoeren van het oude apparaat

Attentie a.u.b. als u uw oude apparaat door een nieuw vervangt.

Een oud apparaat is geen waardeloos afval! Door een milieuvriendelijke afvoer kunnen waardevolle grondstoffen na bewerking opnieuw gebruikt worden.

Het afgedankte apparaat onbruikbaar maken:

1. stekker uit het stopcontact trekken;
2. aansluitkabel doorknippen en samen met de stekker verwijderen;
3. **deurslot verwijderen. Hiermee voorkomt u dat kinderen zichzelf tijdens het spelen in het apparaat opsluiten en in levensgevaar geraken.**

Koelapparaten bevatten koelmiddel en in de isolatie gassen die zorgvuldig moeten worden afgevoerd. Met het oog op een doelmatige en milieuvriendelijke afvoer mogen de leidingen van het koelcircuit tot het moment van transport niet beschadigd worden.

Afvoeren van de verpakking van uw nieuwe apparaat

Attentie!

Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed voor kinderen – gevaar voor verstikking door vouwkarton en folie!

Uw nieuwe apparaat werd tijdens het transport naar u door de verpakking beschermd. Voor de verpakking wordt gebruik gemaakt van materialen die het milieu kan verdragen en die geschikt zijn voor hergebruik. Help daarom mee en zorg dat de verpakking milieuvriendelijk wordt afgevoerd.

U kunt bij de reinigingsdienst in uw gemeente informeren hoe u uw oude apparaat en het verpakkingsmateriaal van het nieuwe apparaat kunt (laten) afvoeren voor een milieuvriendelijke verwerking.

Veiligheidsvoorschriften

Voordat u het apparaat in gebruik neemt:

de gebruiksaanwijzing en het installatievoorschrift nauwkeurig doorlezen! U vindt daarin belangrijke informatie over installatie, gebruik en onderhoud van het apparaat.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid als de aanwijzingen en waarschuwingen in de gebruiksaanwijzing niet in acht worden genomen. Bewaar de gebruiksaanwijzing en het installatievoorschrift voor een latere bezitter van het apparaat.

Bij het plaatsen en aansluiten van het apparaat



Attentie!

- Het apparaat bevat in geringe hoeveelheid het milieuvriendelijke maar brandbare koelmiddel R600a. Let erop bij het vervoeren en plaatsen van het apparaat dat de leidingen van het koelcircuit niet beschadigd worden. Koelmiddel dat naar buiten spuit, kan vlam vatten of tot oogletsel leiden.

Let erop als er koelmiddel naar buiten komt:

- dat zich in de buurt van het lek geen open vuur of ontstekingsbronnen bevinden.
- Stekker uit het stopcontact trekken en de ruimte een paar minuten goed luchten.

Hoe meer koelmiddel het apparaat bevat, des te groter moet de ruimte zijn waarin het apparaat wordt opgesteld. In een te kleine ruimte kan bij een lek een ontvlambaar mengsel van gas en lucht ontstaan.

Per 8 g koelmiddel moet de ruimte minimaal 1 m³ groot zijn. De hoeveelheid koelmiddel in uw apparaat vindt u op het typeplaatje aan de binnenkant van het apparaat.

In noodgevallen

- Ogen uitspoelen en een arts raadplegen.
- Vonken en open vuur buiten bereik van het apparaat houden.
- Stekker uit het stopcontact trekken en de ruimte een paar minuten luchten.

Bij het gebruik

- In de volgende gevallen de stekker uit het stopcontact trekken resp. de zekering uitschakelen of losdraaien:

- ontdooien,
- schoonmaken.

Altijd aan de stekker trekken, nooit aan de aansluitkabel.

- Reparaties mogen alleen door een vakkundig monteur worden uitgevoerd. Door ondeskundige reparatie kan er gevaar voor de gebruiker ontstaan.
- Gebruik nooit elektrische apparaten in het apparaat (bijv. verwarmingsapparaten, elektrische ijsmachine etc.).
- Plint, uittrekbare manden of laden, deuren enz. niet als opstapje gebruiken of om op te leunen.
- Dranken met een hoog alcoholpercentage altijd goed gesloten en rechtop bewaren.
- Geen producten met brandbare drijfgassen (bijv. spuitbussen) en explosieve stoffen in het apparaat opslaan – **gevaar voor explosie!**
- Het apparaat is geen speelgoed voor kinderen!
- Als u een apparaat met een slot hebt, bewaar de sleutel dan buiten het bereik van kinderen!
- Bij het schoonmaken of ontdooien nooit een stoomapparaat gebruiken! De stoom kan in de onder spanning staande onderdelen van het apparaat terechtkomen en kortsluiting of een elektrische schok veroorzaken.

- Zorg dat de kunststof delen en de deurafdichting niet met olie of vet in aanraking komen (ze kunnen poreus worden).
- Flessen en blikjes met vloeistoffen – vooral koolzuurhoudende dranken – niet in de diepvriesruimte opslaan. De flessen en blikjes springen!
- Ijslollies en ijsblokjes niet direct uit de diepvriesruimte in de mond nemen. (**gevaar voor verbranding** door de zeer lage temperatuur).
- Diepvrieswaren niet met natte handen aanraken. Uw handen kunnen eraan vastvriezen.
- Een laag rijp en vastgevroren diepvrieswaren niet met een mes of een scherp voorwerp afschrapen of losmaken. Hierdoor kunt u de koelleidingen beschadigen. Koelmiddel dat naar buiten spuit, kan vlam vatten of tot oogletsel leiden.

Algemene bepalingen

Het apparaat is geschikt

- voor het koelen en invriezen van levensmiddelen,
- voor het bereiden van ijs.

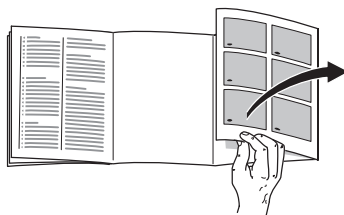
Het apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Het apparaat is ontstoord volgens EU-richtlijn 89/336/EEC.

Het koelcircuit is op dichtheid gecontroleerd.

Dit apparaat voldoet aan de veiligheidsbepalingen voor elektrische apparaten (EXI 60335/2/24).

Kennismaking met het apparaat



A.u.b. vóór het lezen de laatste bladzijde met afbeeldingen openvouwen. Deze gebruiksaanwijzing is op meer dan één type van toepassing.

Afwijkingen in de afbeeldingen zijn hierdoor niet uitgesloten.

Een voorbeeld van een uitvoering

Afb. 1

1-7 Bedieningspaneel

8 Lichtschakelaar

9 Binnenverlichting

10 Legplateaus in de koelruimte

11 Vochtfilter

12 Vochtlade

13 Vak voor tubes en blikjes

14 Eierrekje

15 Vak voor grote flessen

16 Lade

17 Koelwagen

A Diepvriesruimte

B Verskoelruimte

C Koelruimte

Bedieningspaneel

Afb. 2

1 Hoofdschakelaar Aan/Uit

Hoofdschakelaar voor het in- en uitschakelen van het hele apparaat.

2 Insteltoets voor de temperatuur in de kelderruimte

De temperatuur in de kelderruimte is van +3 °C tot +11 °C instelbaar.

Toets 2 indrukken.

De insteltemperatuur wordt gedurende 5 seconden op indicatie **7** aangegeven.

De insteltoets een aantal keren indrukken of ingedrukt houden tot de gewenste temperatuur wordt aangegeven. De insteltemperatuur wordt in doorlopende volgorde van +11 °C tot +3 °C aangegeven. Na +3 °C verschijnt weer +11 °C.

Wij raden een instelling van ca. +4 °C aan. Gevoelige levensmiddelen niet warmer dan bij +4 °C bewaren.

3 „” toets

Om het alarmsignaal uit te schakelen. Het alarmsignaal wordt ingeschakeld als het in de diepvriesruimte te warm is waardoor de diepvrieswaren kunnen ontdooien.

Zonder gevaar voor de diepvrieswaren kan het alarmsignaal worden ingeschakeld

- bij het in gebruik nemen van het apparaat;
- bij het inladen van grote hoeveelheden verse levensmiddelen;
- en als de deur van de diepvriesruimte te lang geopend werd.

4 „super”-toets

Om het supervriessysteem in en uit te schakelen. Het inschakelen van het supervriessysteem wordt op indicatie **5** „super” aangegeven. Het supervriessysteem dient voor het invriezen van grote hoeveelheden verse levensmiddelen. Het moet tot 26 uur vóór het inladen van de verse levensmiddelen worden ingeschakeld. Na het inschakelen loopt de koelmachine permanent, in de diepvriesruimte wordt een zeer lage temperatuur bereikt. Uiterlijk na ca. 74 uur wordt het supervriessysteem automatisch uitgeschakeld.

5 Indicatie „super”

Brandt alleen als „super” toets **4** werd ingedrukt waardoor het supervriessysteem is ingeschakeld.

De indicatie gaat uit als de toets „super” om uit te schakelen nogmaals werd ingedrukt. Uiterlijk 74 uur na het inschakelen van het supervriessysteem **gaat zij automatisch uit.**

6 Indicaties „cold+fresh” en „freezer”

Branden als de hoofdschakelaar van het apparaat werd ingeschakeld.

7 Indicatie voor de temperatuur in de kelderruimte

(geeft twee functies aan)

a) Actuele temperatuur in de kelderruimte

Zonder een toets in te drukken wordt hier de actuele temperatuur in de kelderruimte aangegeven.

b) Insteltemperatuur voor de kelderruimte

Na het indrukken van insteltoets **2** wordt de insteltemperatuur gedurende vijf seconden aangegeven.

Daarna verschijnt weer de „actuele temperatuur in de kelderruimte”.

Let op omgevingstemperatuur en beluchting

Afhankelijk van de „klimaatklasse” (zie het typeplaatje **afb. 17**) kan het apparaat bij de volgende omgevingstemperaturen gebruikt worden:

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur van ... tot
SN	+10 °C tot 32 °C
N	+16 °C tot 32 °C
ST	+18 °C tot 38 °C
T	+18 °C tot 43 °C

Als de hoogste omgevingstemperatuur wordt overschreden, dan kan het in het verskoelvak te warm worden.

Ventilatie

De lucht aan de achterwand van het apparaat wordt verwarmd. De verwarmde lucht moet ongehinderd afgevoerd kunnen worden. Anders moet de koelmachine meer presteren waardoor het energieverbruik toeneemt. De be- en ontluuchtingsopeningen mogen dan ook nooit worden afgedekt!

Apparaat aansluiten

Na het plaatsen en installeren van het apparaat minimaal een half uur wachten voordat u het apparaat in gebruik neemt. De olie die zich in de compressor bevindt, kan tijdens het transport in het koelsysteem terechtkomen.

Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt de binnenruimte van het apparaat schoonmaken (zie Schoonmaken).

Het stopcontact moet gemakkelijk te bereiken zijn. Het apparaat uitsluitend via een volgens de voorschriften aangebracht, randgeaard stopcontact, met een zekering van 10 ampère of meer, op 220–240 V/50 Hz wisselstroom aansluiten.

Bij apparaten die in niet Europese landen worden gebruikt op het typeplaatje controleren of de aangegeven aansluitspanning en stroomsoort overeenkomen met de waarden van uw elektriciteitsnet. Het typeplaatje bevindt zich links onderaan in het apparaat. Een eventueel noodzakelijke vervanging van de aansluitkabel mag alleen door een vakkundig monteur worden uitgevoerd.

Waarschuwing!

Het apparaat mag nooit worden aangesloten op elektronische energiebesparende stekkers (bijv. Ecoboy of Sava Plug) of op omvormers die gelijkstroom omzetten in 230 V wisselstroom (bijv. installaties voor zonneënergie of netwerken voor schepen).

Inschakelen van het apparaat

Afb. 2

Hoofdschakelaar 1 indrukken.

Het alarmsignaal is te horen.

 -toets indrukken. Het alarmsignaal gaat uit. Indicatie 7 geeft de temperatuur in de koelruimte aan. De indicaties 6 „cold+fresh” en „freezer” branden. Bij geopende deur brandt de binnenverlichting.

Wij raden een instelling van ca. +4 °C aan.

Gevoelige levensmiddelen niet warmer dan bij +4 °C bewaren.

De instelwaarden van de kelderruimte kunnen veranderd worden. Zie de beschrijving bij toets 2.

De temperatuur in het vriesvak afb. 1/A is afhankelijk van de temperatuur in de kelderruimte.

Koudere temperaturen in de kelderruimte betekenen ook koudere temperaturen in het vriesvak. In het vriesvak heersen temperaturen van -18 °C en kouder.

De temperatuur in het verskoelvak afb. 1/B is in de fabriek op rond 0 °C ingesteld en moet liefst niet veranderd worden. Als zich op de koelwaren ijs vormt, dan kan de temperatuur warmer worden ingesteld. (Zie „Kleine storingen zelf verhelpen”).

Uitschakelen en buiten werking stellen van het apparaat

Uitschakelen van het apparaat

Hoofdschakelaar **afb. 2/1** indrukken.

De koelmachine en de binnenverlichting worden uitgeschakeld.

Buiten werking stellen van het apparaat

Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt:

1. stekker uit het stopcontact trekken;
2. het apparaat laten ontdooien en schoonmaken;
3. deur van het apparaat en deur van het vriesvak open laten staan.

Variabele indeling van het interieur

De legroosters/plateaus in de koelkast en de vakken in de deur kunnen – indien nodig – worden verplaatst: legrooster/plateau naar voren trekken, iets laten zakken en zijdelings eruit zwenken **afb. 4**. Vakken iets optillen en eruit halen **afb. 5**.

Speciale uitvoering

(* niet bij alle modellen)

Vario-plateau

Afb. 6

De voorste helft van het vario-plateau kan naar achteren worden geschoven. Hierdoor kunt u op het eronder liggende legplateau hoge kannen of flessen opslaan.

Flessenhouders

Afb. 8

Met de flessenhouders wordt voorkomen dat de flessen omvallen bij het openen en sluiten van de deur.

Flessenscheidingsbeugel

Afb. 14/A

Vóór de scheidingsbeugel liefst grote flessen opslaan zoals wijn en vruchtensap. Achter de scheidingsbeugel alleen kleine flessen bewaren zoals bierflesjes.

Attentie! De scheidingsbeugel om veiligheidsredenen en omwille van de stabiliteit niet eruit halen.

Netto-inhoud

Zonder binneninrichting bedraagt de netto-inhoud volgens de actuele norm: voor het hele apparaat:

K5714X4	138l
K5734X4	160l
K5724X4	177l
K5744X4	244l

Diepvriesruimte:

K5734X4	17l
K5744X4	37l

Met binneninrichting bedraagt de netto-inhoud: voor het hele apparaat:

K5714X4	134l
K5734X4	155l
K5724X4	173l
K5744X4	218l

Diepvriesruimte:

K5734X4	17l
K5744X4	37l

De diepvriesruimte

De diepvriesruimte gebruiken

- voor het opslaan van diepvriesproducten
- om ijsblokjes te maken
- voor het invriezen van levensmiddelen

Let erop dat de deur van de diepvriesruimte altijd gesloten is! Bij een open deur ontdooien de diepvrieswaren. In de diepvriesruimte vormt zich een dikke laag ijs. Bovendien: energievervalsing door een hoog stroomverbruik!

Afsluitindicatie van de deur van het vriesvak

Afb. 10 niet bij alle modellen.

De afsluitindicatie geeft aan of de deur van het vriesvak goed gesloten is.

- **Rode indicatie: de deur van het vriesvak is open.**
- **Witte indicatie: de deur van het vriesvak is gesloten.**

Diepvrieswaren opslaan en ijsblokjes maken

Attentie bij het inkopen van diepvriesproducten:

- Let erop dat de verpakking niet beschadigd is.
- Controleer de houdbaarheidsdatum.
- In de winkel moet de temperatuur in de diepvrieskist kouder zijn dan -18°C . Zo niet, dan wordt de houdbaarheid van de diepvrieswaren bekort.
- Koop de diepvriesproducten op het allerlaatste moment en breng ze in kranten gewikkeld of in een koeltas naar huis.
- Thuis de diepvriesproducten onmiddellijk in het vriesvak leggen en de deur goed sluiten.
De diepvrieswaren binnen de toelaatbare bewaartijd gebruiken.
- Eenmaal ontdooide levensmiddelen niet meer invriezen.
Uitzondering: als de levensmiddelen gekookt of gebraden worden tot een kant-en-klaar gerecht, dan kunnen ze opnieuw worden ingevroren.

Ijsblokjes maken

Afb. 11

Het ijsbakje voor $\frac{3}{4}$ met water vullen en op de bodem van de diepvriesruimte zetten. Het vastgevroren ijsbakje alleen met een bot voorwerp losmaken (lepelsteel).

Om de ijsblokjes uit het ijsbakje te halen: het bakje kort onder stromend water houden of iets verbuigen.

Levensmiddelen invriezen

Gebruik uitsluitend verse levensmiddelen. De levensmiddelen luchtdicht verpakken zodat ze niet uitdrogen of hun smaak verliezen.

Zo verpakt u op de juiste manier:

1. Levensmiddelen in de verpakking leggen.
2. De lucht eruit persen.
3. Het geheel van een goede sluiting voorzien.
4. Vermeld op de pakjes inhoud en datum.

Niet geschikt voor verpakking:

pakpapier, vetvrij papier, cellofaan, vuilniszakken en gebruikte boodschappentasjes.

Voor verpakking geschikt:

kunststof-, polyetheen- en aluminiumfolie, diepvriesdozen.
Deze producten zijn in de handel verkrijgbaar.

Als sluiting geschikt:

elastiekjes, clips van kunststof, touwtjes, koudebestendig plakband e.d.
Zakjes en folie van polyetheen kunnen met een folie-lasapparaat worden dichtgelast.

Invriescapaciteit

U kunt binnen 24 uur max. 3 kg levensmiddelen op de bodem van het vriesvak invriezen.

Al ingevroren levensmiddelen mogen niet in aanraking komen met nog in te vriezen levensmiddelen.

Bewaartijd van de diepvrieswaren

Afhankelijk van het soort levensmiddelen. Bij een gemiddelde temperatuur:

- vis, worst, klaargemaakte gerechten, brood en banket:
tot **6 maanden**;
- kaas, gevogelte, vlees:
tot **8 maanden**;
- groente en fruit:
tot **12 maanden**.

Het verskoelvak

De temperatuur in het verskoelvak wordt constant rond de 0 °C gehouden. De lage temperatuur en de hoge luchtvochtigheid (in de vochtlade) scheppen een ideaal klimaat voor het opslaan van verse levensmiddelen.

In het verskoelvak blijft alles twee keer zo lang vers.

In de voorraadvakken in de deur heersen temperaturen van ca. 3 °C tot 5 °C; ideaal voor het bewaren van melkprodukten zoals boter en kaas.

De vochtlade

De vochtlade **afb. 11/12** wordt door een speciaal filter afgedekt dat wel lucht doorlaat maar ervoor zorgt dat het vocht in de lade blijft. Afhankelijk van de belading heerst hierdoor in de vochtlade een luchtvochtigheid tot max. 90 %; een ideaal klimaat voor alles wat uit de tuin of van het land komt zoals sla, groente, fruit, champignons en kruiden.

Voor opslaan in het verskoelvak geschikt:

op de legplateaus afb. 11/10

klaargemaakte gerechten, vlees, gevogelte, kaas, schaal- en schelpdieren, zuivelprodukten (aangebroken verpakkingen of produkten die langer vers moeten blijven), ham en worst.

In de vochtlade afb. 11/12

Groente (bijv. wortelen, rode bieten, selderij, radijsjes, asperges, prei, spinazie, rijpe tomaten, verse erwten enz.)

Koolsoorten (bijv. bloemkool, koolrabi, spruitjes, broccoli, savooiekool enz.)

Fruit (binnenlands!) (Zuidvruchten: alleen vijgen en granaatappelen)

Champignons

Sla (zoals veldsla, kropsla, radicchio, witlof enz.)

Niet geschikt voor opslaan in het verskoelvak:

koudegevoelig fruit en groente zoals zuidvruchten, avocado's, papaya's, passievruchten, aubergines, komkommers, paprika, bovendien fruit dat nog moet rijpen, groene tomaten, aardappelen en harde kaas. Een ideale bewaarplaats voor dit soort levensmiddelen is de kelderruimte **afb. 11/C**.

Attentie bij het inruimen

De levensmiddelen goed verpakt of afgedekt inruimen. Hierdoor blijven geur, kleur en versheid behouden. Bovendien voorkomt u dat de levensmiddelen naar elkaar gaan smaken en dat de kunststof delen verkleuren.

Attentie bij het inkopen van levensmiddelen:

Voor de bewaartijd van de levensmiddelen is het van belang dat ze bij het inkopen vers zijn. In principe geldt: hoe verser de voorraden in de verskoelruimte komen, des te langer blijven ze vers. Let er daarom altijd op dat u de levensmiddelen vers inkoopt.

Bewaartijden (bij 0 °C)

afhankelijk van de kwaliteit op het moment van inkoop

Worst, beleg, vlees, orgaanvlees, vis, verse melk, kwark	max. 7 dagen
Kleine stukjes vlees, braadworst, champignons, sla, bladgroente	max. 10 dagen
Grotere stukken vlees, kant en klaar gerechten	max. 15 dagen
Gerookte worst, pekelvlees, kool	max. 20 dagen
Voorgebraden of voorgekookt vlees in grote stukken, rundvlees, wild, peulvruchten	max. 30 dagen

De kelderruimte

Instelbaar van +3 °C tot +11 °C. Wij adviseren een temperatuur van +4 °C.

Gebruik van de kelderruimte

In de lade:

voor het opslaan van brood en banket, klaargemaakte gerechten, conserven, gecondenseerde melk, harde kaas,

koudegevoelig fruit en groente, zidvruchten zoals mandarijnen, bananen, ananas, meloenen, avocado's, papaya's, passievruchten, aubergines, bovendien fruit dat moet rijpen, tomaten, komkommers, groene tomaten, aardappelen.

In de uittrekbare wagen:

voor directe consumptie gekoelde dranken.

Attentie: aangebroken flessen sekt nooit afgesloten in de kelderwagen bewaren. Door trillingen bij het uittrekken van de kelderwagen kan de kurk er met explosieve kracht afvliegen.

Ontdooien van diepvrieswaren

Afhankelijk van soort en bereidingswijze van de levensmiddelen kunt u kiezen uit de volgende mogelijkheden:

- bij omgevingstemperatuur,
- in de koelkast,
- in de elektrische oven, met of zonder heteluchtverwarming,
- in de magnetron.

Attentie!

Half of geheel ontdooide diepvrieswaren niet meer invriezen. Pas nadat ze gekookt of gebraden zijn tot een kant en klaar gerecht kunnen ze opnieuw worden ingevroren.

De maximale bewaartijd van de levensmiddelen niet meer ten volle benutten.

Vriesvak ontdooien

Het vriesvak wordt niet automatisch ontdooid omdat de ingevroren levensmiddelen niet mogen ontdooien. Een te dikke laag rijp of ijs vermindert de afgifte van koude aan de diepvrieswaren en verhoogt het energieverbruik. Verwijder regelmatig de laag rijp.

Attentie: Een laag rijp of ijs niet met een mes of een scherp voorwerp afschrappen. Hierdoor kunt u de koelleidingen beschadigen. Koelmiddel dat naar buiten spuit, kan vlam vatten of tot oogletsel leiden.

Zo gaat u te werk:

1. Diepvrieswaren uit het vriesvak halen en op een koele plaats bewaren.
2. Stekker uit het stopcontact trekken resp. de zekering uitschakelen of losdraaien.
3. Apparaat laten ontdooien.
4. Vriesvak droogwrijven.
5. Apparaat weer inschakelen.
6. De diepvrieswaren er weer in leggen.

Tips bij het ontdooien

Om het ontdooiproces te versnellen, kunt u het beste een pan met heet water in het vriesvak zetten. **Attentie:** zet de pan op een onderzetter!

Waarschuwing: om te ontdooien nooit elektrische apparaten of open vuur gebruiken zoals verwarmingsapparaten, stoomapparaten, kaarsen, petroleumlampen e.d.

Attentie bij ontdooisprays:

- ontdooi-sprays kunnen explosieve gassen ontwikkelen
- ontdooi-sprays kunnen drijfgassen bevatten of oplosmiddelen die kunststof beschadigen.
- ontdooi-sprays kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid.

Let op de gegevens van de fabrikant op de verpakking.

Kelderruimte en verskoelvak worden volautomatisch ontdooid

Terwijl de koelmachine loopt, vormen zich dooiwaterdruppels of een laagje rijp op de achterwand van het verskoelvak en de kelderruimte. Dit is normaal. U hoeft de druppels niet af te wissen of de rijp af te schrapen. De achterwand wordt automatisch ontdooid. Het dooiwater wordt via het dooiwatergootje **afb. 3** opgevangen en naar de koelmachine afgevoerd, waar het verdampt.

Attentie: dooiwatergootje en afvoergaatje **afb. 3** regelmatig schoonmaken zodat het dooiwater kan weglopen.

Het apparaat schoonmaken

1. **Attentie! Stekker uit het stopcontact trekken resp. de zekering uitschakelen of losdraaien!**
2. De deurafdichting alleen met schoon water afnemen en grondig droogwrijven.
3. Het apparaat met een lauw sopje schoonmaken. Het sop mag niet in het bedieningspaneel of de verlichting terechtkomen.
4. Om schoon te maken de kelderwagen **afb. 14** en de laden **afb. 12 en 13** uittrekken, aan de voorkant optillen en eruit halen.
Uittrekbare rails eruit halen **afb. 12/A**.
De ontgrendelingen in de richting van de pijl **afb. 12 A/1** trekken, uittrekbare rails aan de voorkant optillen **afb. 12 A/2** en eruit halen.
Bij het inzetten de rails eerst in de achterste opening **afb. 12 A/3**, daarna in de voorste opening **afb. 12 A/4** plaatsen en naar beneden drukken tot ze vastklikken.
5. Filterafdekking **afb. 15** op het vochtfilter eraf halen, filter eruit nemen, met lauw water schoonmaken en laten drogen.
6. Bij het inzetten de laden op de uittrekbare rails leggen, helemaal in de binnenruimte schuiven en iets naar beneden drukken (de laden klikken hoorbaar vast in de rails).

Attentie! Geen stoomreinigers gebruiken! De hete stoom kan in de onder spanning staande onderdelen van het apparaat terechtkomen en kortsluiting of een elektrische schok veroorzaken! Door de stoom kunnen de kunststof oppervlakken beschadigd worden.

Geen schoonmaakmiddelen gebruiken die zand of zuren c.q. chemische oplosmiddelen bevatten.

Dooiwatergootje en afvoergaatje **afb. 3/A** regelmatig schoonmaken zodat het dooiwater kan weglopen.
Dooiwatergootje met een stokje of iets dergelijks schoonmaken.

Zorg dat het sop niet door het afvoergaatje in de dooiwater-opvangschaal terechtkomt.

Attentie!

Legplateaus en bakjes nooit in de afwasautomaat reinigen. Ze kunnen hierdoor vervormen!

Energie besparen

- Het apparaat in een droge, goed te ventileren ruimte plaatsen! Niet direct in de zon of in de buurt van een warmtebron (bijv. verwarmingsradiator, fornuis). Gebruik eventueel een isolatieplaat.
- Warme gerechten en dranken eerst laten afkoelen, daarna in het apparaat plaatsen!
- De diepvrieswaren om te ontdooien in de kelderruimte leggen. Hierdoor benut u de koude van de diepvrieswaren voor het koelen van de levensmiddelen in de kelderruimte.
- De deur van het apparaat zo kort mogelijk openen!
- Een laag rijp of ijs in het vriesvak vermindert de afgifte van koude aan de diepvrieswaren en verhoogt het energieverbruik. Het apparaat bij vorming van rijp of ijs laten ontdooien!
- Let erop dat de deur van het vriesvak goed gesloten is.
- De achterkant van het apparaat af en toe met een stofzuiger of borstel reinigen om toename van het energieverbruik te voorkomen.

Bedrijfsgeluiden

Heel normale geluiden

Gebrom – de koelmachine loopt.

Geborrel, geklok of gebruis – het koelmiddel stroomt door de leidingen.

Geklik – de motor schakelt in of uit.

Geluiden die gemakkelijk verholpen kunnen worden

Het apparaat staat niet waterpas

Het apparaat met behulp van een waterpas stellen. Gebruik hiervoor de schroefvoetjes of leg er iets onder.

Het apparaat staat tegen een ander meubel of apparaat

Het apparaat van het meubel of het apparaat ernaast wegschuiven.

Laden, manden of legplateaus wiebelen of klemmen

Controleer de delen die eruit gehaald kunnen worden en zet ze eventueel opnieuw in het apparaat.

Flessen of serviesgoed raken elkaar

De flessen of het serviesgoed los van elkaar zetten.

Kleine storingen zelf verhelpen

Kleine storingen zelf verhelpen:

Ga, alvorens de Servicedienst in te schakelen, aan de hand van de volgende punten eerst even na of u de storing zelf kunt verhelpen.

Als u om een monteur vraagt, en het blijkt dat hij alleen maar een advies (bijv. over de bediening of het onderhoud van het apparaat) hoeft te geven om de storing te verhelpen, dan moet u, ook in de garantietijd, de volledige kosten van dat bezoek betalen.

Storing	Eventuele oorzaken	Oplossing
De binnenverlichting functioneert niet; de koelmachine loopt.	Het lampje is kapot.	Lampje vervangen 1. Stekker uit het stopcontact trekken resp. zekering uitschakelen of losdraaien. 2. Afdekkapje naar voren eraf trekken. 3. Lampje vervangen afb. 16/B . (Lampje 220–240 V wisselstroom, fitting E14, voor wattage zie het kapotte lampje).
	De lichtschakelaar zit klem. afb. 16/A	Controleer of er beweging in zit.
De diepvrieswaren zijn vastgevroren.		Diepvrieswaren met een bot voorwerp losmaken. Geen mes of scherp voorwerp gebruiken. Hierdoor kunnen de koelmiddel-leidingen of het kunststof oppervlak beschadigd worden.
Het vriesvak heeft een dikke laag rijp.		Vriesvak ontdooien (zie Ontdooien). Let er altijd op dat de deur van het vriesvak goed dicht is. De deur van het vriesvak moet hoorbaar vastklikken.
De bodem van het verskoelvak en van de kelderruimte is nat.	De dooiwaterafvoergaatjes zijn verstopt afb. 3/A	Dooiwatergootjes en afvoergaatjes schoonmaken. (afb. 3/A , zie Schoonmaken van het apparaat)
De koelmachine wordt steeds vaker en langer ingeschakeld.	De deur van het apparaat of van het vriesvak werd te vaak geopend.	Deur niet onnodig openen.

Storing	Eventuele oorzaken	Oplossing
	Het invriezen van grotere hoeveelheden verse levensmiddelen.	Nooit meer dan 3 kg levensmiddelen in één keer invriezen.
	De be- en ontluchttings-openingen zijn afgedekt.	Afdekkingen verwijderen.
De koelkast heeft geen koelcapaciteit.	Het apparaat is uitgeschakeld	Hoofdschakelaar indrukken afb. 2/1
	Stroomuitval; de zekering is uitgeschakeld; de stekker zit niet goed in het stopcontact.	Controleer of er stroom is. Controleer de zekeringen.
De temperatuur in het verskoelvak is te koud.	De deur van de diepvriesruimte is niet goed dicht.	Deur van het vriesvak sluiten. De deur van het vriesvak moet hoorbaar vastklikken.
De temperatuur in het verskoelvak is te koud of te warm.	De vaste instelling is te hoog of te laag ingesteld (bijv. bij vorst in het verskoelvak).	De temperatuur in het verskoelvak kan gecorrigeerd worden: hoofdschakelaar afb. 2/1 uitschakelen. De toetsen afb. 2/1 en afb. 2/2 1–2 seconden tegelijkertijd indrukken tot de knipperende indicatie „02” verschijnt (toetsen weer loslaten). Attentie: als de toetsen per ongeluk langer werden ingedrukt, dan wordt de insteltemperatuur van het verskoelvak al veranderd. Om de temperatuur in te stellen: toets afb. 2/2 net zo vaak indrukken tot de gewenste temperatuur wordt aangegeven (in doorlopende volgorde van 2 °C tot 4 °C. Na 4 °C schakelt de indicatie op 0 °C). De ingestelde temperatuur wordt in het geheugen opgeslagen. Na 1 min. schakelt de indicatie weer over op de actuele temperatuur in het verskoelvak.

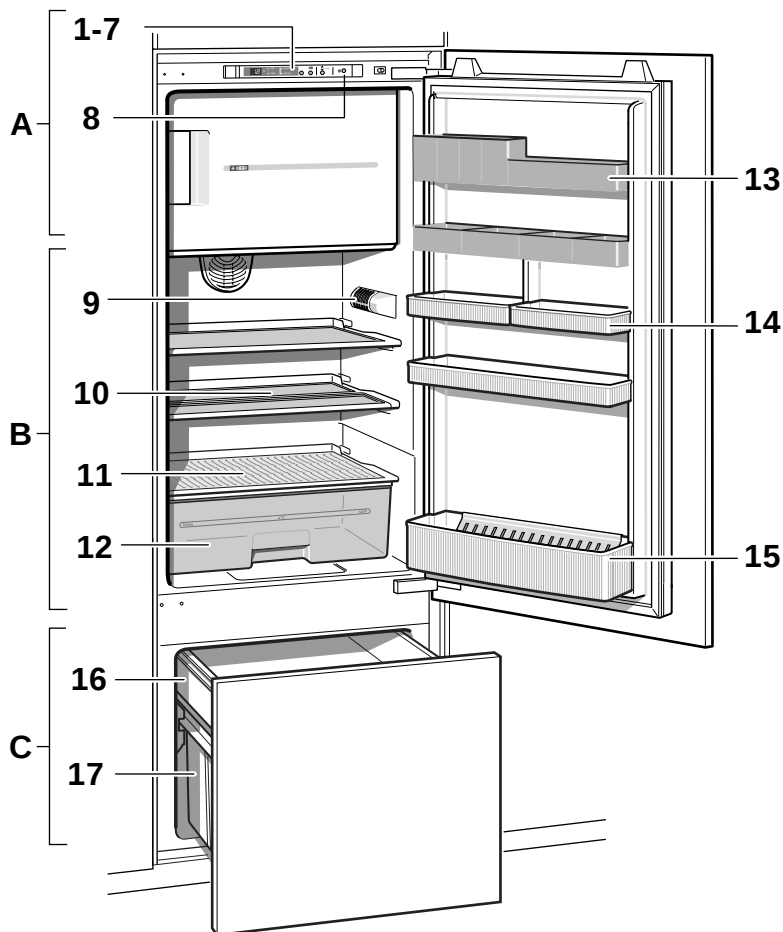
Servicedienst

Adres en telefoonnummer van de Servicedienst kunt u vinden in het telefoonboek of in de meegeleverde brochure met service-adressen. Geef a.u.b. aan de Servicedienst het

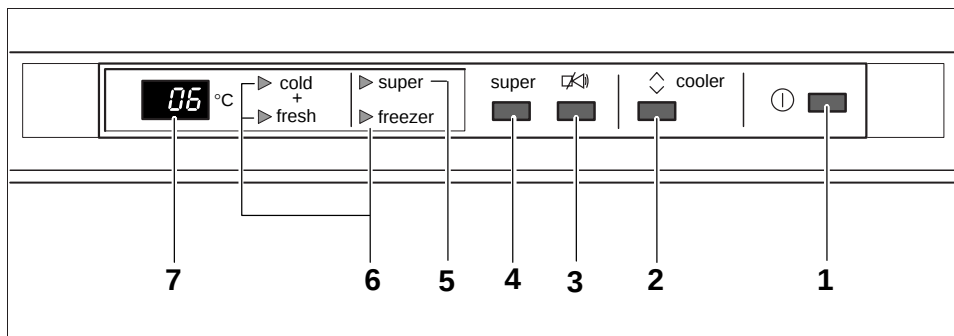
E-nummer en het FD-nummer van het apparaat op.

U vindt deze gegevens op het typeplaatje **afb. 17**.

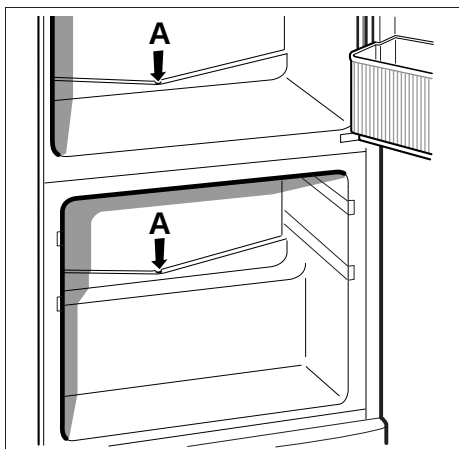
Door deze nummers aan de Servicedienst door te geven voorkomt u onnodig heen en weer rijden van de monteur en de hieraan verbonden kosten.



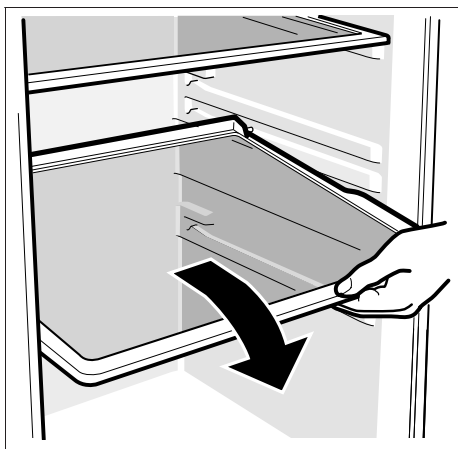
1



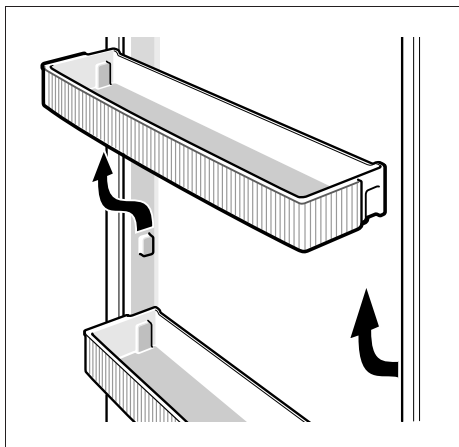
2



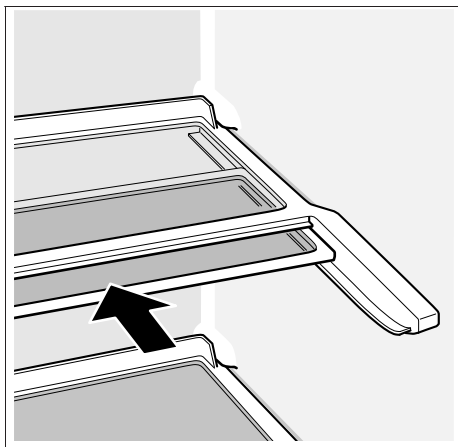
3



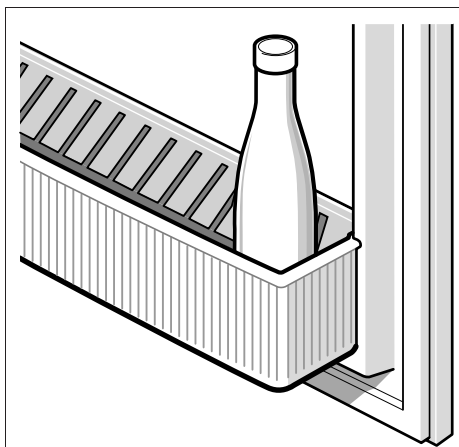
4



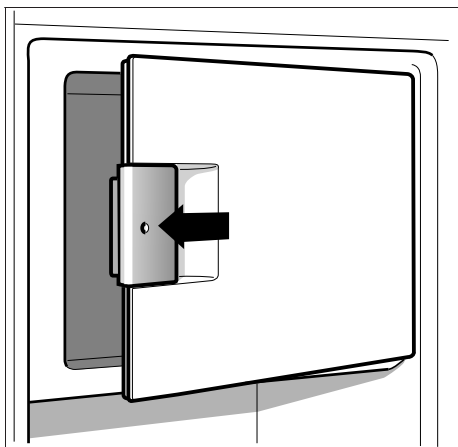
5



6



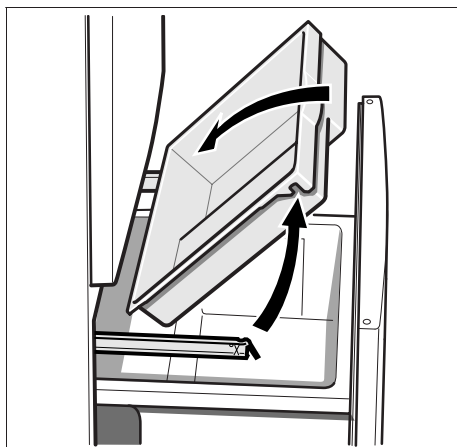
8



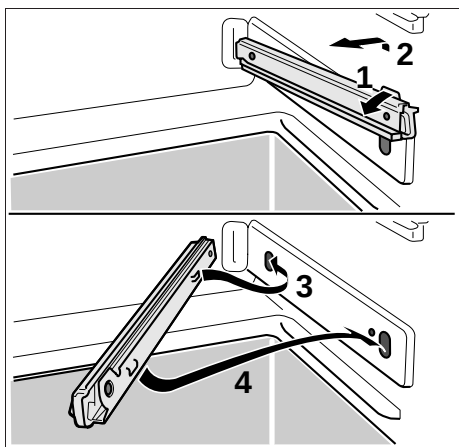
10



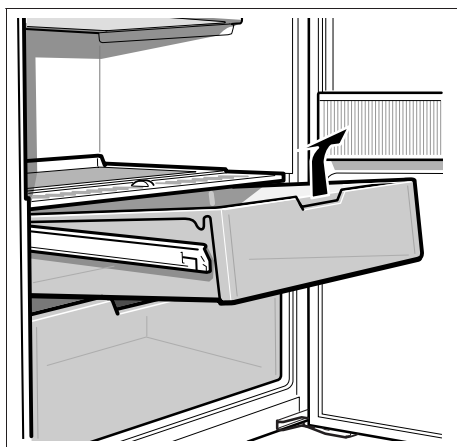
11



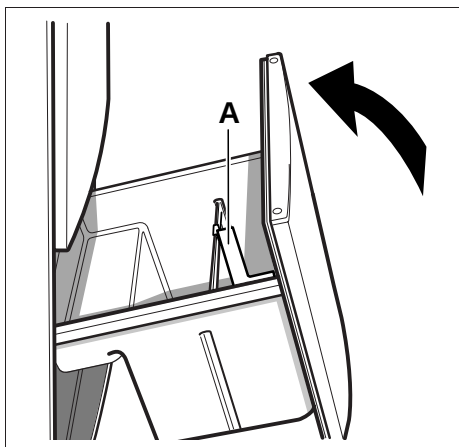
12



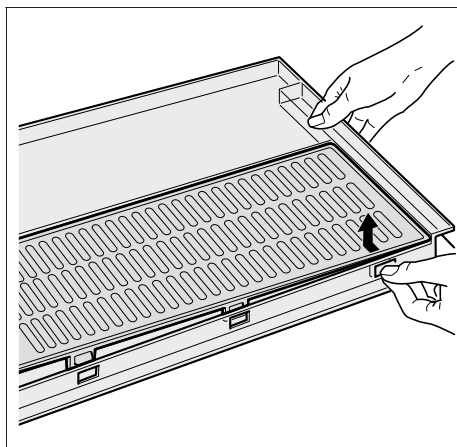
12/A



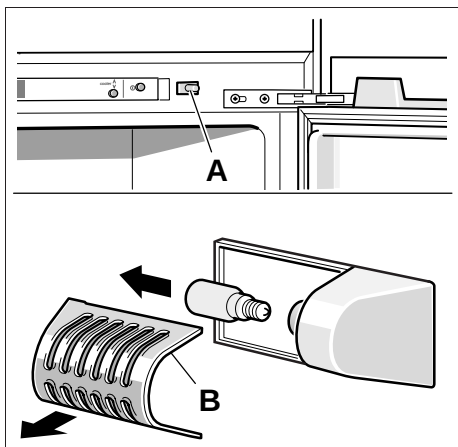
13



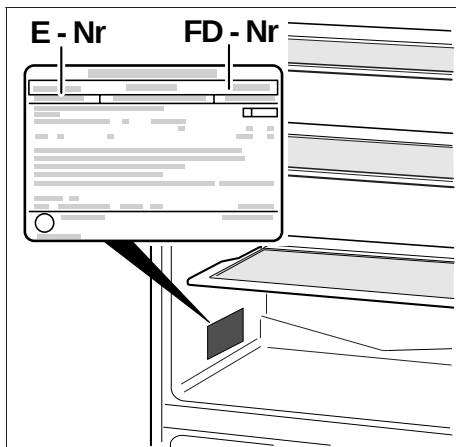
14



15



16



17

Änderungen vorbehalten.
Subject to alterations.
Wijzigingen voorbehouden.

NEFF GMBH

5700 011 299 de/en/nl (8312)